

La pensée de la semaine

*C'est quand on cesse de s'en faire
que les choses semblent s'arranger.*

Gabriel Paradis

Le paysage scolaire pourrait connaître des modifications



L'école de Girouxville risque de perdre plusieurs étudiants.

par Simone Laberge

A Girouxville des étudiants doivent changer d'école pour recevoir plus de français.

Cinq étudiants viennent d'obtenir le feu vert de la Division Scolaire de High Prairie (HPSD) pour être transférés à l'école Routhier de Falher dès septembre prochain.

La HPSD paiera les "tuition agreement" à cet effet, environ 1,000\$ par étudiant. HPSD et Routhier ont depuis quelques années un contrat pour le transfert des

étudiants.

De plus, les vingt étudiants de Tangent qui fréquentaient l'école de Girouxville depuis un an, seront également transférés à Routhier pour les mêmes raisons, soit obtenir un pourcentage d'enseignement en français plus élevé au grade six, et au "junior level" de dire un parent de Tangent.

"Nous avons fait notre demande auprès de la Commission scolaire de Spirit River pour le transfert de nos étudiants et nous

attendons une réponse affirmative d'ici le 20 juin," ajoute-t-il.

Tout ceci a débuté lorsqu'un groupe de parents de Girouxville a fait la demande à HPSD pour obtenir que le programme d'immersion français 80% appliqué aux degrés 1 à 5 soit continué jusqu'à la 6e année. On demandait également que l'éducation en français soit augmentée à 50% au niveau 7, 8 et 9, plutôt que le 20% offert présentement.

De rencontres en rencontres, de "sur-

vey en survey", la réponse à leur demande venue de HPSD le 22 avril dernier a été négative. Les parents de l'école de Girouxville ont voté, à deux tiers, en faveur de garder la programmation établie à l'école.

Résultat qui ne laissait pas d'autre alternative aux intervenants que d'envoyer leurs jeunes là où on pouvait offrir une programmation française plus adéquate, à Routhier.

D'après un direc-

teur de HPSD, "notre bureau de direction doit envisager à chaque année le transfert de nouveaux étudiants de Girouxville à Falher, tant et aussi longtemps que la majorité des parents de l'école de Girouxville ne désirera pas un haut pourcentage de français pour leurs étudiants".

Avec ce mouvement d'EMIGRATION pour obtenir une meilleure éducation française... on peut déjà, sans être fataliste, prévoir l'avenir de l'école de Girouxville.

En septembre 1984, trois étudiants sont transférés à Falher pour les mêmes raisons, en septembre 1985, vingt-cinq étudiants y seront transférés!

Déjà, plusieurs citoyens de Girouxville s'inquiètent sérieusement du sort qui attend l'école, car il est à prévoir que d'année en année plusieurs autres parents en faveur d'une meilleure éducation française, pour leurs jeunes, suivront inévitablement la même voie!



En ÉDITORIAL, Paul Denis

met en garde contre le troc

d'une aide québécoise accrue

envers les francophones hors Québec

au profit d'une remise en question

de l'article 23. page 4.

Détails supplémentaires

en page 2.

Le drapeau franco-albertain flottera sur Calgary

par Pierre Granger

CALGARY - Du 24 juin au 1er juillet, le drapeau franco-albertain flottera devant l'hôtel de ville pour rappeler à tous que Calgary célèbre durant ces jours la Semaine francophone.

C'est là un des premiers résultats concrets de la rencontre qui a eu lieu mardi le

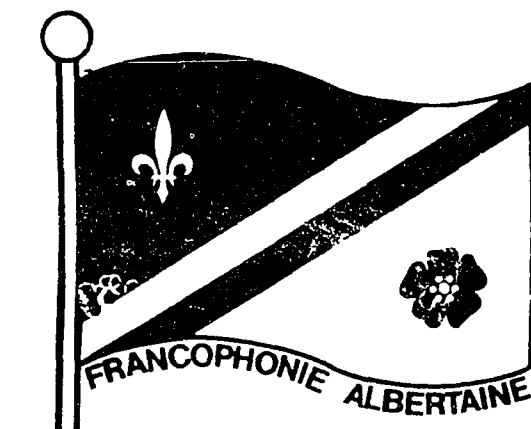
4 juin entre le maire Ralph Dleyn et une prestigieuse délégation de l'ACFA régionale. Dirigée par Lise Sirois, présidente du conseil de l'ACFA, cette délégation se composait aussi de Roger Lalonde, président de la Société Franco-albertaine de Calgary, Michel Cloutier, trésorier de

l'ACFA régionale, Françoise Sigur, agent de développement communautaire, et Denise Ouellette, membre du conseil de l'ACFA régionale et animatrice-jeunesse.

C'est l'ACFA qui a jugé qu'une rencontre de ce genre était devenue nécessaire pour mettre le maire au

courant de certains dossiers importants.

Un sujet d'actualité immédiate est celui des camps d'été. En effet, les camps accueillant les enfants francophones sont de plus en plus fréquentés, et la ville ne peut plus laisser l'ACFA s'occuper seule de ce service à la collectivité. Le maire a



reconnu le bien-fondé de cette demande et a invité l'ACFA à entreprendre avec l'administration municipale des négociations en vue de coordonner les

efforts des deux groupes sinon cet été, du

Voir complexe

page 12



Edmonton Centre
428-1288

Edmonton Sud
465-9791

Falher
837-2227

Donnelly
926-3751

St-Isidore
624-8383

Services compétitifs

Nous avons plusieurs genres de compte d'épargne.

Informez-vous?

Le Franco Provincial

Québec resserre les liens avec les "franco-canadiens"

La francophonie hors Québec: une préoccupation majeure de tout le gouvernement

- Pierre-Marc Johnson

par Yves Lavertu

EDMONTON - Confinées presque exclusivement dans les officines du Secrétariat aux affaires intergouvernementales (SAIC), les relations d'aide du Québec envers les francophones hors Québec deviendront dorénavant l'apanage de tous les ministères du gouvernement québécois.

Lors du dévoilement à Ottawa le 25 mai des nouvelles lignes d'action dans ce domaine, le ministre québécois délégué aux affaires intergouvernementales canadiennes, Pierre-Marc Johnson a en effet souligné que l'aide québécoise aux francophones hors Québec sera d'autant plus accrue du fait que la responsabilité



L'Honorable Pierre-Marc Johnson ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes.

des initiatives dans cette sphère incombera maintenant à plusieurs ministères.

La nouvelle politique québécoise a été conçue et est fondée sur un principe d'échange entre le Québec et les partenaires de la francophonie canadienne. Le Québec doit donner autant qu'il reçoit, dans tous les sens du terme" a ajouté le ministre.

Faisant suite il y a quelques semaines au dévoilement des propositions d'accord constitutionnel du Québec, la politique québécoise de la Francophonie canadienne se veut une "solidarité nouvelle" envers les minorités francophones. Trois objectifs sont ainsi

poursuivis. On veut tout d'abord contribuer au développement des francophones, accroître les échanges économiques et "prendre des initiatives majeures envers les jeunes".

Le plan d'aide québécois qui trace déjà de façon concrète les voies de la collaboration et celles de la réalisation, souligne qu'une trentaine de projets sont actuellement prêts à être soumis à différents ministères, organismes et associations ou encore sont prêts à être négociés avec d'autres gouvernements. On cite ainsi

à titre d'exemple de projets possibles la mise sur pied d'un salon itinérant de produits culturels et de communication, la promotion des contacts entre les gens d'affaires et ceux des minorités francophones hors Québec. On

veut par ailleurs faciliter l'accès des étudiants aux universités québécoises et favoriser l'enseignement à distance. Enfin le Québec se dit prêt à accentuer son soutien à la francophonie par le biais d'ententes intergouvernementales.

Pour être à la page de l'actualité franco-albertaine lisez
LE FRANCO ALBERTAIN

Problème exposé: Solution trouvée!

Une partie du problème exposé la semaine dernière en conférence de presse quant à la situation d'étudiants albertains devant étudier à Gravelbourg semble en voie de se résorber. La commission scolaire du comté de St-Paul serait en effet disposée depuis lundi le 10 juin à verser des montants supplémentaires pour défrayer les dépenses des parents qui envoient leurs enfants étudier à Gravelbourg en Saskatchewan. La récente décision de verser les montants retenus aura une portée rétroactive pour les années 1983-84, 1984-85.

Don Wheaton

10727 - 82e avenue
Edmonton, Alberta
Bur: 439-0071
Dom: 478-1190

Voitures neuves ou d'occasion



Claude Vincent

"Vous n'avez pas le meilleur prix si vous n'achetez pas de

Don Wheaton Chevrolet - Oldsmobile

ascott travel

11010 - 101 rue
EDMONTON

Pour tous vos
besoins de voyage

appelez 423-1040



Albert Tardif
président

COUPON D'ABONNEMENT

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____



LE FRANCO
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

10008 - 109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Tél: 423-5672

1 an - \$15.00
2 ans - \$25.00

OFFRE D'EMPLOI

Correspondants pour Le Franco

Le journal Le Franco a besoin de correspondants pour les régions suivantes:

- Falher
- Bonnyville
- Plamondon
- McLennan
- St-Paul
- Edmonton

Les correspondants doivent envoyer régulièrement au journal des nouvelles au sujet des activités qui ont lieu dans leur région. Dans chaque région cette tâche est partagée avec d'autres correspondants.

Les correspondants sont rémunérés à la pièce. Le montant offert est basé sur la longueur du texte, l'importance du sujet et le degré de difficulté que représente la préparation de l'article.

Pour plus d'information communiquez avec:

Yves Lavertu (423-5672)

PAPETERIE, MEUBLES ET EQUIPEMENTS DE BUREAUX

FRANCHISE & CO.
Office Equipment

18030-107e avenue
Edmonton, Alberta
T5S 1P4
Tél: 484-6116
Tél: 037-2546



Michel Lafranchise
Président

M. Michel Lafranchise, président de la compagnie
FRANCHISE & CO.,

vous offre tout ce qu'il vous faut pour vos bureaux,
plus un service efficace d'entretien
et de réparation sur tout équipement vendu
par sa compagnie.

Centre Ville

10055-103 rue
425-6443

Nord

12736 St-Albert Tr.
452-1947

Sud

6250-99 rue
438-1014

Le Franco Régional

Le dossier scolaire à Saint-Albert est en pleine effervescence

par Lucienne Brisson

SAINT-ALBERT

A plus d'une reprise, le comité des parents dont les enfants fréquentent l'école Father Jan, a présenté aux autorités de la dite école, une requête qui donne à réfléchir.

Father Jan, une école d'immersion, a ouvert ses portes à ce programme il y a sept ans. Quarante des élèves qui ont suivi ce

programme, seront donc gradués de la 7e année, à la fin du présent mois. Or, voilà où les parents interviennent. Ces derniers en majorité anglophones, veulent la garantie que l'éducation offerte jusqu'ici à Father Jan, (ambiance plutôt française) continuera jusqu'à la fin du secondaire, soit jusqu'à la fin de la 9e année. La dite école

reçoit 600 élèves annuellement. Les inscriptions pour septembre prochain se chiffrent à environ 700 étudiants, y compris la maternelle qui opère présentement à l'école Vital Grandin, (école anglaise) et la 8e année à venir. On prévoit 925 élèves à l'immersion pour 86-87. Evidemment, Father Jan est devenue trop petite pour

combler le désir des parents qui veulent également une école bien à eux. Des annexes provisoires ont même été aménagées afin d'accommoder les élèves actuels.

D'autre part, une école secondaire anglaise, qui pourra loger 390 étudiants, est en voie de construction à proximité du St. Albert High School. Cette dernière

ne pourra ouvrir ses portes pour septembre 1985.

A l'heure actuelle, on ne peut être sûr si la 8e année d'immersion sera enseignée à Father Jan l'an prochain. Cette dernière école qui connaîtra une imposante rénovation en même temps qu'une modernisation en 86-87, restera selon toute probabilité une école d'immersion.

Une option du Supérieur, le Dr Neiring, serait que les enfants de la maternelle reviennent à Father Jan, et que ceux des 8-9e années aillent à l'école Vincent J. Maloney, école secondaire à dénomi-

nation anglaise. Monte Gannon, un des commissaires, s'obecte carrément à un tel objectif, prétextant que nos enfants perdraient le français déjà acquis.

Une 2e option de Neiring, voudrait que Vincent J. Maloney, qui peut loger 550 étudiants, soit converti en une école d'immersion, en connection avec Father Jan. Les enfants de la maternelle là aussi, revindraient à Father Jan pour que les 6-7-8 et 9e années soient enseignées à l'école mentionnée ci-haut. Quant aux enfants de cette dernière, ils seraient transférés les uns à Vital Grandin, les

autres à la nouvelle école.

Les débats entre la commission scolaire et le comité des parents dont Mme Colleen McLeod est la présidente (débats qui deviennent une vraie "Tour de Babel") se continuent. A l'occasion d'une des dernières assemblées McLeod a déclaré: "Si la commission scolaire voulait vraiment faire quelque chose pour répondre aux besoins des parents... elle le pourrait".

Les parents non satisfaits du peu qu'ils ont obtenu jusqu'ici, doivent en pratique avoir eu une réunion le 3 juin dernier.

L'ACFA de Calgary reçoit le maire de Québec



A la réception donnée par les francophones de Calgary, on voit, de chaque côté du maire de Québec M. Jean Pelletier, à gauche Mme Carmel Klassen, membre du conseil de l'ACFA régionale, et à droite Mme Lise Sirois, présidente de l'ACFA régionale.

par Pierre Granger

CALGARY - On se serait cru entre cousins. C'est pourquoi le titre de "réunion de famille" décrit bien la réception donnée par l'ACFA régionale en l'honneur du maire de Québec, M. Jean Pelletier, du président de la Communauté urbaine de Québec, M. Michel Rivard, du maire de Charlebourg et de quelques-uns de leurs conseillers ainsi que de leurs maris ou épouses.

En tout, une vingtaine de "cousins" québécois étaient les invités d'un nombre à peu près égal de membres de l'ACFA à un dîner suivi d'une "veillée" à la mode d'autrefois, qui a permis à tous de se

retremper dans la véritable joie de vivre canadienne-française.

Ce groupe de visiteurs était de passage à Calgary à l'occasion du 48e congrès de la Fédération des municipalités canadiennes, et c'est M. Jean Pelletier lui-même qui avait, il y a quelques semaines, manifesté le désir de rencontrer des représentants de la communauté francophone de la ville. L'ACFA a profité de l'occasion pour établir avec ces hommes publics des liens qui, espérons-le, dureront longtemps et porteront fruit. Quoiqu'il en soit, ceux qui ont participé à la rencontre ne sont pas près d'oublier ces moments où tous ont

ri et chanté ensemble de si bon cœur.

Lise Sirois, présidente de l'ACFA régionale, a souhaité officiellement la bienvenue aux invités et leur a demandé de profiter de leurs contacts avec des membres de tous les niveaux de gouvernement pour semer la bonne idée de favoriser le fait français dans tout le pays.

Le maire de Québec lui a répondu en affirmant qu'il avait l'impression de vivre un moment unique. "Je vous admire beaucoup, a-t-il dit, vous qui avez le courage de rester fidèles à votre culture dans des circonstances difficiles. Qu'il est beau de sentir vibrer ici la

fibres francophone. C'est avec fierté que je me considère votre frère. Vous nous donnez une leçon, à nous qui prenons trop de choses pour acquises. Conservez la fierté de votre dignité".

Les deux villes de Calgary et Québec étant jumelées, M. Pelletier considère que ce fait devrait se concrétiser par un plus grand appui à la communauté francophone d'ici. "Dites-nous comment nous pourrions vous aider," a-t-il ajouté en terminant.

Il n'y a pas de doute que l'ACFA régionale saura puiser à cette source pour devenir encore plus forte et plus active.

Un nouvel hôpital à Saint-Albert

par Lucienne Brisson

SAINT-ALBERT

C'est enfin officiel, Saint-Albert aura son nouvel Sturgeon General Hospital, (SGH), dès le début de 1990.

Les directeurs de Alberta Hospitals & Medi Care, (AHMC) ont mis fin à de nombreuses négociations amorcées il y a plus de quatre ans, en vue de la construction de cet édifice, qui coûtera 25,375 millions.

Suite à la requête de la ville, qui, selon les besoins de la cause, se faisait de plus en plus pressante, le ministre de la Santé de l'Alberta, M. Dave Russell, a récemment donné son approbation.

En premier lieu, il avait d'abord été question d'agrandir l'hôpital actuel, qui ne contient que 100 lits, mais à la suite de cal-

culs appropriés, les autorités ont vite découvert, qu'il en coûterait presque autant (25 millions) pour l'agrandissement de cette bâtisse, que de construire en neuf.

Muni d'un équipement tout à fait moderne, le futur SGH contiendra 225 lits. Il va sans dire, qu'avec cette modernisation, les services offerts seront supérieurs et plus nombreux que ceux qu'on peut donner aujourd'hui, a signalé, Rod Throndon, président de l'hôpital local. Et pour cause, de nouveaux départements y seront aménagés, telles: une aile pour services spéciaux en psychologie; une autre pour les services sociaux; la chambre d'urgence & la salle d'attente seront beaucoup plus gran-

des, etc...

En plus de la contribution de 25 millions pour assurer cette construction, la province ajoute également 9,537 millions pour l'équipement et l'ameublement.

Construit sur le Grand chemin no: 2 au nord de Saint-Albert, le SGH desservira les résidents de St-Albert & des environs.

Aucune décision officielle n'a été prise au sujet de ce que deviendra le SGH actuel. Il est cependant question de le convertir en appartements gouvernementaux ou encore en logements pour les personnes de l'âge d'or.

Et pour ceux à qui le projet intéresse, la population de Saint-Albert, est maintenant d'environ 42,000 personnes.

Saint-Albert en bref

par Lucienne Brisson

Lundi, le 3 juin dernier, en marge de la dernière assemblée pour 84-85, les membres du Cercle Francophone se sont choisis un nouvel exécutif dans les personnes de: MM. Ovide Hébert, président;

Albert Tardif, 1er vice-président; Marcel Tailleur, 2e vice-président; Mme Marie Desrosiers demeure trésorière et Lucienne Brisson, secrétaire.

Pour des raisons incontrôlables, "Les

Citoyens", troupe de théâtre, n'ont pu se rendre à Plamondon et à Beaumont, tel qu'annoncé au préalable. Ces derniers regrettent ce contretemps. C'est une partie remise à l'an prochain.

EDITORIAL par Paul Denis

De "dead ducks" à chers compatriotes

Quand M. René Lévesque avaient qualifié les francophones hors Québec de "dead ducks" il y a de ça une dizaine d'années, c'est qu'il percevait cette francophonie comme un empêchement au devenir politique d'un Québec indépendant.

Depuis lors, il a vu qu'en dépit des forces assimilatrices du Canada anglais, des francophones têtus refusaient toujours de fondre dans le décor pour disparaître complètement de vue.

En plus, il s'est rendu compte que le peuple québécois ne voulait pas cette scission avec un Canada qui lui appartient tout autant qu'aux autres Canadiens.

Devant ces faits, et bien d'autres considérations politiques, le gouvernement péquiste a fait volte-face et au lieu de poursuivre son objectif d'indépendance, puis de souveraineté-association, (raison d'être de son existence) veut maintenant s'allier la francophonie hors Québec à la poursuite d'un autre rêve, celui de faire accepter au reste du Canada un statut tout à fait particulier pour la belle province.

L'offre du gouvernement québécois aux francophones hors Québec est fort alléchante. Il ne s'agit pas d'un simple programme dirigé par un seul ministère. Il est question d'une nouvelle politique globale d'aide et de collaboration envers la francophonie hors Québec qui pourrait impliquer plusieurs ministères et agences gouvernementales.

Le ministre des Affaires intergouverne-

mentales canadiennes, M. Pierre-Marc Johnson, s'est exprimé on ne peut plus clairement en disant: "Le Québec offre aujourd'hui à la francophonie, ses ressources, son potentiel humain et économique, sa volonté de collaboration et surtout sa fierté d'être francophone".

Bien qu'il ne promette pas de "... déverser une pluie de dollars" M. Johnson ajoute sans équivoque "... le développement de la francophonie canadienne va constituer désormais une préoccupation majeure, non seulement de mon ministère, mais de tout le gouvernement et de tout ce qui gravite autour de lui".

Voilà une belle promesse. Enfin les francophones hors Québec peuvent rêver, voire même imaginer des projets d'aide et d'échange qui peuvent donner un souffle nouveau de vie à cette population écrasée par une lutte constante pour une survie qui laisse souvent à désirer.

Mais attention! Que veut le Québec en retour pour cette grande ouverture d'âme si soudaine. M. Johnson a écrit dans son texte intitulé *Une impulsion nouvelle à la francophonie* une phrase clé: "Notre association doit nous être mutuellement profitable, autrement elle n'a aucune raison d'être".

Que veut le Québec en retour pour sa générosité? Le ministre Johnson ne l'a pas exprimé en autant de mots mais il est clair que le Québec veut l'appui de la francophonie canadienne à son projet d'accord constitutionnel annoncé récemment. Dans un communiqué de presse

émis avec le document, le ministre dit: "La convergence des intérêts des francophones du Québec et des francophones du reste du Canada permettra l'émergence d'une nouvelle *solidarité* basée, non seulement sur la question linguistique, mais sur une politique de consolidation et du développement du fait français au Canada."

Le gouvernement du Québec dans son projet d'accord constitutionnel veut être dispensé de l'article 23 de la Charte des droits et libertés du Canada, qui selon lui "... a pour effet de neutraliser certains des mécanismes mis en place par l'Assemblée nationale pour assurer... l'affirmation et l'épanouissement du fait français ..." au Québec.

La francophonie hors Québec évidemment tient à ce que les provinces majoritairement anglophones continuent à être assujetties à cet article 23 qui protège ses droits à une éducation francophone. Mais accepteront-elles de l'être si le Québec ne l'est pas?

Il ne fait aucun doute que la francophonie canadienne serait renforcée par une politique globale d'aide et de développement venant du Québec. Mais cette francophonie ne peut pas, ne doit pas, se porter solidaire du projet d'accord constitutionnel du Québec si cela entraîne une diminution dans la protection de ses droits garantis par l'article 23.

Les audiences pour la refonte de la loi scolaire

L'ACFA se présente devant le comité

COMMUNIQUE: EDMONTON - Les propositions relatives à la nouvelle loi scolaire albertaine présentent une "version diluée et incomplète" des droits éducatifs des Franco-albertains et pourraient être

interprétées comme "une abdication par la province devant ses responsabilités constitutionnelles".

Dans un mémoire qu'elle présentait lundi, le 10 juin au "Policy Advisory Committee for the

School Act Review", l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) exprime des inquiétudes devant les recommandations voulant que la province puisse déléguer aux instances locales actuelles l'administration des services pour la clientèle francophone, sans directives préalable quant aux changements majeurs requis par l'article 23 de la Charte canadienne des Droits et Libertés.

"Il revient à la province, particulièrement dans le domaine des nouveaux droits éducatifs de la minorité de langue officielle, d'exercer son leadership et d'affirmer sa volonté de protéger et de promouvoir ces nouveaux droits.

"Après 80 années sans services adéquats, il est peu réaliste de s'attendre que les commissions scolaires comprendront soudainement les besoins des enfants francophones en tant que groupe distinct", ajoute le mémoire. "Considérant le fait que l'Alberta est en retard sur la majorité des autres provinces en ce qui touche les services éducatifs reliés à la Charte, un engagement ferme par la province contribuerait beaucoup à améliorer l'image de l'Alberta en ce qui concerne le traitement qu'elle accorde à sa minorité de langue officielle".

L'association est d'avis que, pour assurer une "application significative et généreuse de l'article 23", la nouvelle loi doit

réfléter une description précise de ce qui constitue un programme éducatif

Voir photo et suite en page 14

LA GUERRE des TITANS



LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Journal hebdomadaire publié le mercredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association Canadienne-française de l'Alberta, régionale d'Edmonton, sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA. En vertu d'une entente signée avec l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, tous les foyers francophones de cette région reçoivent le Franco.

Directeur-rédacteur: Paul Denis

Administration: Louise McKnight

Photo-composition: Sylvie Beauchamp-Guillette

Abonnements et montage: Lorelei Hironaka

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Journal Franco-Albertain Ltée
201, 10008 - 109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:
1 an : 15\$
2 ans : 25\$

Enregistré comme courrier de 2e classe #1881



par
Claude Cornellier

Spor 'dinaire

Un rêve envolé!

La saison de hockey est maintenant terminée et ce n'est sûrement pas moi qui va vous en reparler pour une xième fois. Avez-vous remarqué comment les quelque 15,000 personnes présentes au Stade du Commonwealth ont accueilli nos héros? Coffey, Lowe et Gretzky brandissant la fameuse Coupe Stanley ont fait des bye-byes à la foule qui criait à se sortir les poumons du thorax. Etiez-vous fiers? Avez-vous senti des frissons vous descendre le long de la colonne vertébrale?

Et quand les Tigers ont remporté la Série Mondiale, l'an dernier, avez-vous passé quelques commentaires sur les méfaits de leurs partisans? Ceux-ci ont démolé quelques véhicules, organisé quelques feux de joie tellement à la hâte qu'ils ont dû se servir de maisons comme bûcher, et finalement immolé quelques gens qui ont probablement osé se mettre sur leur chemin.

Aie, un instant, S.V.P.! On parle de la Coupe Stanley et des Séries Mondiales. Pas d'une très ordinaire partie de la Ligue Canadienne de Football ou de la Ligue de la Côte du Pacifique de baseball.

Bruxelles, Mai 1985.

Lorsque j'étais plus jeune, je rêvais d'aller assister à une partie de soccer (ou de football, dépendant des origines du lecteur) en Angleterre ou au Brésil. J'avais pu voir à la télévision les foules de 120,000 personnes juchées un peu partout autour de vieilles estrades de bois, chantant à l'unisson et s'époumonant devant un spectacle très ennuyeux qui se terminait généralement avec une marque finale de 0 - 0.

Peut-être n'ai-je retenu que les bouts dont je veux bien me rappeler. Au milieu des années '70, on a commencé à faire grand état des émeutes (en Amérique du Sud) qui suivaient chacune des rencontres majeures. Quelques morts ici et là. Bruxelles, Mai 1985. Ça restera.

Ce sont les fanatiques britanniques qui furent à la base de la disgrâce d'il y a deux semaines. Ces animaux, parce que c'est là le seul qualificatif dont on peut les affubler, ont fini par gâcher le sport qui les attire. Depuis le nombre d'années qu'on essaie tant bien que mal d'éviter les émeutes, les échauffourées et les affrontements. On est rendu à inviter les autorités gouvernementales à prendre des mesures drastiques pour punir cette foule qui n'en finit plus d'exagérer.

Déjà, on refuse d'inviter l'Angleterre aux rencontres internationales. Très bon geste à mon avis. Plusieurs diront que ce sont les joueurs qui seront pénalisés par cette réglementation, mais il faut punir le peuple entier pour que celui-ci, dans son entité fasse un examen de conscience.

Comprendront-ils? Je ne le sais trop.

L'Angleterre vit évidemment des moments économiques difficiles. Le peuple fier d'il y a quelques années est soudainement devenu frustré. On chiâle à gauche et à droite, on fait la grève, on fait sauter des bombes et on se bat. Sûrement pas le type de gens que j'inviterais chez moi. Et vous? Je sais qu'il ne faut pas généraliser, mais la petite poignée de gens qui a fait un affront au reste du monde mérite de payer. Et si les autorités belges ne peuvent les identifier, peut-être que leur propre peuple frustré le pourra. Les Bruxellois, eux, n'oublieront pas Mai 1985.

Bonne Semaine!



par
Claude Roberto

Extraordinaire

Du chou au concombre

Les plantes sont sources de santé pour tous. Et la nature a toujours été la meilleure amie de l'homme. Alors achetez quelques bons livres d'autrefois pour apprendre les secrets de la terre, des semailles et des lunaïsons.

D'ailleurs pourquoi ne pas essayer quelques solutions simples et efficaces pour les petits maux, communément appelées "recettes de bonnes femmes"? Les légumes, les fruits et les herbes sont des sources inestimables de vertus, malheureusement trop souvent méconnues.

Le chou

Il existe depuis 40 siècles et il tient sa place parmi les plus vieux légumes du monde. Ses mérites? Ils sont innombrables, d'après Caton, le célèbre agronome latin. Dans l'antiquité grecque et romaine, les médecins l'employaient indifféremment pour tous les usages, même contre la peste.

Et plus récemment les explorateurs en remplissaient leurs navires pour prévenir le scorbut. Nos grands-mères l'utilisaient pour des plaies sérieuses, car il a la propriété d'attirer vers l'extérieur de la peau les éléments provoquant les infections sous-cutanées.

Sachez aussi qu'en cas de brûlure ou de piqure d'insecte, une feuille de chou bien écrasée soulage la douleur et favorise la cicatrisation.

La carotte

"Mangez vos carottes pour avoir de beaux yeux!" Enfant, rechignant devant son assiette, qui n'a pas entendu ce refrain? Il est vrai que la teneur de la carotte en vitamines et sels minéraux est grande. En 1939 en France on faisait même de la farine de carottes pour remplacer les aliments nutritifs manquants.

La carotte est aussi reconnue comme le médicament miracle des bébés. Apprêtée en soupe ou en purée, elle calme les coliques et les vomissements des nourrissons. A mentionner qu'il ne faudrait pas peler les carottes, à moins qu'elles aient été arrosées d'engrais chimiques. Il est conseillé de gratter la peau pour garder le plus possible la surface extérieure qui est la partie la plus riche en vitamines.

Le céleri

La légende veut que dans le philtre d'amour de Tristan et Yseult, il entre une forte dose de céleri. Vous avez deviné? Le folklore attribue à ce modeste légume la vertu d'être aphrodisiaque. Le céleri a, en fait, d'autres qualités.

Il est recommandé aux personnes désireuses de maigrir car il apaise la faim sans trop de calories et favorise l'élimination. Pour son pouvoir dépuratif, il est aussi indiqué pour le diabète, la goutte et les rhumatismes.

Enfin son action sur les nerfs est connue en

Europe depuis 25 siècles. Aujourd'hui on a prouvé qu'il est un excellent tonique vernin.

La laitue

Avec ses vertus calmantes et sédatives, elle vient à bout des cauchemars et des insomnies. Elle est aussi la plante de la fécondité. Elle est en effet très riche en vitamine E, la vitamine de la reproduction qui permet de porter les ovules à maturation... Ainsi les bébés sembleraient naître dans les coeurs des laitues plutôt que des choux ou des roses.

La tomate

Acide et riche en vitamines et sels minéraux, elle lutte contre la constipation et l'arthritisme. Et sa feuille, à l'odeur très forte, éloigne les insectes. Elle élimine en outre les effets nocifs des venins d'insectes. Vous êtes piqués par un insecte? Frictionnez vite l'endroit avec une feuille de tomate (ou de persil).

Le concombre

Excellent diurétique, il est le gardien par excellence de la ligne. On l'utilise beaucoup en crèmes de beauté et son jus appliqué sur le visage se révèle un tonique exceptionnel. Vous pouvez aussi calmer les brûlures et coups de soleil en y posant du jus ou des rondelles de concombre.

ici Edmonton

Bilan des activités de l'ACFA d'Edmonton



Les ateliers de créativité se sont avérés fort populaires auprès des enfants.

Dans le cadre du projet Eveil et Animation des foyers francophones, Diane Culhane, agent de projet, avait pour tâche de dépister et contacter les familles francophones, de les regrouper par quartier, ainsi que de les aider à se doter de services et d'activités en français, dans le but de faciliter le développement culturel des enfants.

Et aujourd'hui, alors que l'année scolaire s'achève, l'ACFA régionale d'Edmonton a pensé utile de rendre public les efforts faits à ces fins.

Tout d'abord, pour dépister les familles, les contacts téléphoniques se sont avérés très efficaces, alors que la publicité dans le journal Le Franco n'a pas eu grand succès. En tout 72 familles ont été rejointes,

dont 43 ont accepté l'invitation de participer activement à la mise sur pied de ce projet.

Il est d'ailleurs important de noter que toutes les familles étaient très intéressées par le projet, et que s'il y eut refus, ce n'était en grande partie que dû à l'inscription ultérieure des enfants à d'autres activités.

"Après ce premier contact, j'ai réuni les familles de chaque quartier, dans le but de leur expliquer le projet et d'en connaître leurs attentes", a confié Diane. Deux types d'activités ont été déterminés: d'une part, les ateliers littéraires et de l'autre, les ateliers de créativité.

Les ateliers littéraires

En tout, 33 enfants participent, dont 17 à Sherwood Park, 7 à Londonderry et 9 à

Millwood. Cette activité s'adresse aux enfants âgés de 3 à 5 ans qui se regroupent une heure par semaine, ont ainsi la possibilité de découvrir le monde des contes, de chanter, danser et bricoler. Chaque semaine, le parent reçoit un feuillet dans lequel toutes les activités sont résumées, donnant les références des contes, ou les paroles des chants et contines.

Ce feuillet permet aux parents de prendre connaissance du contenu de l'atelier et d'assurer un suivi à la maison. Ces ateliers littéraires ont lieu dans les bibliothèques municipales de quartier ou dans les centres communautaires. Pour les ateliers qui se déroulent dans les bibliothèques municipales, les parents ont été encouragés à utiliser des livres français

disponibles dans cette bibliothèque et les parents ont été informés du fait que plus il y avait de demandes pour des livres en français, plus il y

avait de chance d'en obtenir un plus grand choix.

Pour insister auprès des parents sur l'importance de la lecture, une conférence a été présentée par Lucille Mandin, professeur de littérature enfantine à la Faculté St-Jean, traitant des questions suivantes: Pourquoi faut-il lire aux enfants? Comment utiliser la lecture? L'importance du choix des livres? La culture véhiculée par les livres?

La réaction des participants a été des plus positives et l'idée de former un cercle littéraire est née.

Gisèle Monière, responsable de l'animation des ateliers de lecture, remettra à chaque enfant des posters, des disques et

eux un mini-salon du livre.

Ateliers de créativité

Ces ateliers ont été mis sur pied pour répondre au désir de pouvoir participer à des activités en français, ressenti par les parents. 32 enfants participent aux activités de Sherwood Park et de Millwoods. Les ateliers de créativité visent à permettre à l'enfant de s'exprimer en français, à travers le théâtre, les marionnettes, l'improvisation, et le mouvement. Un grand succès auprès des enfants, ces ateliers ont su offrir la possibilité d'apprendre en s'amusant en français.

Gisèle Lemire, responsable de l'animation

Résultats de ces rencontres

Diane a su profiter de ces ateliers pour rencontrer les parents, discuter et remettre de l'information sur les différentes activités en français qui se dérouleront à Edmonton au cours de l'été.

Les ateliers littéraires ont permis aux parents de Sherwood Park de se rencontrer et de se connaître. Ce groupe de parents a décidé de mettre sur pied une pré-maternelle en français à Sherwood Park (non immersion) pour septembre 1985.

D'autres parents se sont regroupés pour faire du co-voiturage, afin de faciliter la participation de leurs enfants aux fêtes folkloriques et au camp d'ordinateur.

Ce projet a donc été un succès en répondant à un besoin bel et bien existant.

"Il faut que cela continue!" a déclaré Diane Culhane qui, malheureusement ne sera plus là pour poursuivre la route déjà bien débroussaillée. Mais Agathe Gaulin, agent de développement communautaire de la régionale d'Edmonton affirme: "Nous allons réembaucher quelqu'un dès que possible pour continuer le projet" Et Diane de conclure: "Il le faut: les enfants compte sur nous!"



Ils ont hâte à la prochaine activité.

des jeux, fournis par le Bureau du commissaire aux langues officielles.

Les ateliers prendront fin pour cette année scolaire avec dans chacun d'entre

tion de ces ateliers fera participer les parents, et leur présentera une exposition des masques et marionnettes réalisés au cours des ateliers.



CAMP SOLEIL

LE CAMP SOLEIL EST UNE INITIATIVE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE FRANÇAISE DE L'ALBERTA RÉGIONALE D'EDMONTON, EN COLLABORATION AVEC EDMONTON PARKS & RECREATION

Qui

Tous les enfants de 6 à 12 ans parlant couramment le français

QUOI

Une semaine complète, débordante d'activités de plein air. Le programme comprend la découverte de la nature, des ateliers d'art et d'artisanat, du théâtre et des sports.

QUAND

Juillet et Août, du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00 (5h00)

OÙ

- Edmonton - Parc Emily Murphy
- St-Albert - Gatewood Park
- Beaumont - La petite Ecole

Pour de plus amples informations, appeler le 469-4401

Inscrivez votre enfant à la pré-maternelle en français



ici Edmonton

La créativité



La cérémonie de la bénédiction de la salle de réflexion a été présidée par M. l'Abbé Raymond Guimond. Les étudiants de l'école J.H. Picard pourront dorénavant s'y recueillir.

C'est dans une atmosphère de gaieté, qu'une vingtaine d'enfants de Sherwood Park se sont rencontrés pour le dernier atelier de créativité animé par Gisèle Lemire.

Tout au long de ces rencontres Gisèle a su favoriser la liberté d'expression des enfants et mettre ainsi à profit leur talent de créateur.

L'idée de ces at-

eliers était de passer de la création manuelle à l'expression orale; tout d'abord les enfants fabriquaient des masques et des marionnettes pour ensuite les animer afin de faciliter et développer une expression en français.

Et c'est encore à travers les jeux et le mime que Gisèle a favorisé la confiance et le respect entre

chacun des enfants qui, dès lors, ont pu s'extérioriser sans aucune fausse modestie.

En remerciant Gisèle avec une petite carte toute mignonne, les enfants ont pu témoigner que le message avait été bien compris:

"Nous te remercions beaucoup pour toutes les belles choses que tu nous as apprises en français, bien sûr!"

Un lieu spirituel à l'école J.H. Picard

par Paul Denis

Un lieu spirituel, prenant la forme d'une salle de réflexion-chapelle récemment aménagée au sein de l'école secondaire J.H. Picard, a été bénie mercredi 5 juin dernier par M. l'Abbé Raymond Guimond aumônier des étudiants et du personnel.

L'idée d'un lieu spirituel a été lancée par le Comité consultatif

des parents qui a pensé que les jeunes "... aimeraient peut-être avoir 'un petit coin tranquille' où ils pourraient aller se recueillir et réfléchir sur les activités de leur vie quotidienne ou sur leur avenir, leurs projets, en un mot, avoir un lieu paisible pour méditer!"

Une campagne pour ramasser des fonds a été lancée par le comité de parents en février dernier. Les

coûts avaient été estimés à ce temps là à environ 1,200\$ à 1,500\$. La cérémonie de bénédiction venait donc couronner de succès ce projet unique en son genre.

M. Léonard Rous-

seau, directeur de l'école, a pris l'occasion pour remercier le comité de parents et pour expliquer les buts de la salle de réflexion-chapelle. Pour l'Abbé Guimond les personnes qui vou-

dront se rapprocher du Seigneur utiliseront cette salle. Il a ajouté qu'il espère qu'avant longtemps ce lieu puisse devenir une véritable chapelle où serait exposé le Saint Sacrement.

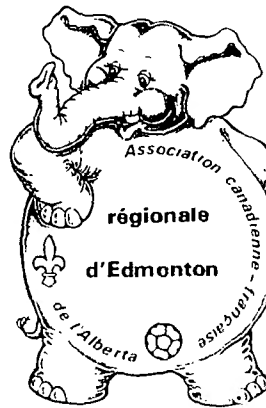
Besoin de sang neuf à l'ACFA d'Edmonton

Venez apporter votre support à toutes ces bonnes volontés qui portent le poids de votre régionale en participant aux réunions mensuelles du Conseil régional.

Le prochain conseil régional aura lieu le 20 juin à 19h30 au centre de Rencontre de l'ACFA.

Pour plus d'informations composez le 469-4401.

Nous avons besoin des commentaires de nos membres.



Une pré-maternelle française pour Sherwood Park

Un programme de pré-maternelle en français pour les enfants de 3 & 4 ans sera mis sur pied à Sherwood Park dès septembre 1985.

Il sera possible à votre enfant de chanter, danser, bricoler, et de s'amuser dans une ambiance totalement française.

Un programme complet d'apprentissage au niveau du langage, de la motricité, de l'éveil sensoriel ..., et reconnu par le ministère de l'éducation sera introduit.

La pré-maternelle est dès maintenant ouverte pour inscriptions. Pour plus d'information, communiquer avec:

Gisèle Monière
464-6985
Martine Breese
467-4087

Sherwood Park



OFFRE D'EMPLOI

L'ACFA régionale d'Edmonton recherche un(e) agent(e) de projet

EXIGENCES:

- Bonne connaissance du milieu franco-albertain;
- Facilité à travailler en équipe;
- Expérience de travail communautaire, d'organisation et d'animation de groupes.

DURÉE DU CONTRAT:

30 semaines

SALAIRE:

A négocier

Soumettre votre curriculum vitae au secrétaire de l'ACFA régionale

9542 - 87e avenue
Edmonton, Alberta
T6C 3J1

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un(e) éducateur(trice) pour la garderie française de St-Albert

SALAIRES:

13,000\$ - 16,000\$

EXIGENCES:

- Bonne connaissance de la langue française;
- Certificat de premiers soins;
- Etre apte à devenir membre de l'Association de la petite enfance de l'Alberta;
- Pouvoir fournir des références;

Si vous êtes intéressé(e), veuillez communiquer par téléphone avec Lise ou Jean-Pierre Roy, au 939-5908, ou faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Boîte 1531
Morinville, Alberta
T0G 1P0

avant vendredi le 28 juin 1985.

LA ST-JEAN BAPTISTE GRAND PIQUE-NIQUE FAMILIAL

en cas de pluie le tout sera annulé

LE LUNDI 24 JUIN 1985 À
L'ÉCOLE MAURICE LAVALLÉE'
(8828 - 95 RUE)

- | | |
|-------|--|
| 17h30 | Activités pour jeunes (kiosques) |
| 18h30 | Souper (pique-nique familial) |
| | Pot de la Fortune (les participants apportent les salades et / ou desserts pour satisfaire aux besoins d'une grande famille) |
| | Hot dogs et hamburgers, café et jus seront vendus sur place. |
| 19h30 | Partie de balle-molle entre Les Étoiles de l'école Maurice Lavallée et Les Vedettes de Radio-Canada. |
| | L'enjeu: la Coupe "mouton". |
| 20h30 | Spectacle de variétés |
| | en vedette: artistes locaux |
| | animateur: André Roy |

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un(e) directeur(trice) pour la garderie française de St-Albert

SALAIRES:

16,000\$ - 18,000\$

EXIGENCES:

- Minimum de 2 ans consécutifs d'expérience en garderie;
- Expérience en gestion et en administration;
- Bonne connaissance de la langue française;
- Certificat de premiers soins;
- Etre apte à devenir membre de l'Association de la petite enfance de l'Alberta;
- Pouvoir fournir des références;

Si vous êtes intéressé(e), veuillez communiquer par téléphone avec Lise ou Jean-Pierre Roy, au 939-5908, ou faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Boîte 1531
Morinville, Alberta
T0G 1P0

avant vendredi le 28 juin 1985.



CBXFT cette semaine

Samedi 22 juin

09h00 Belle et Sébastien
09h30 Candy
10h00 Astro le petit robot
10h30 Capitaine Caverne
11h00 Les héros du samedi
12h00 Univers des sports
14h00 La semaine parlementaire à Ottawa
15h00 Bagatelle
15h30 Les Schtroumpfs
16h00 Le monde de Disney
17h00 A communiqué:
17h30 Baseball des Expos: Montréal à New York
20h00 Raid le Cap terre du feu
21h00 Impacts
22h00 Téléjournal
22h21 Politique fédérale
22h30 Ciné: Mort ou vif

Dimanche 23 juin

09h00 Woody le pic
09h30 Du neuf au zoo
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Hors Québec
12h00 La Semaine Verte
13h00 Propos et confidences
13h30 Rencontres
14h00 Ciné-Famille
16h00 Par les chemins d'Ambroise
16h30 C'est la vie

17h00 Second regard
18h00 Téléjournal
18h05 Science et réalité
18h30 Trois milliards
19h00 Terre humaine
19h30 Les beaux dimanches: Festival juste pour rire
20h30 Téléjournal
20h45 Les beaux dimanches: Frère Marie-Victorin
22h00 Ciné-Club: Concours Intern.
23h00 Ciné-Club: Un condamné à mort

Lundi 24 juin

09h00 Animagerie
09h15 Albator
09h45 Fables d'Europe
10h00 Messe de la St-Jean
11h30 Aventures de Popeye
12h00 Friction de beau temps
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h30 Cinéma: Les risques du métiers
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 Fraggie Rock
17h30 Le Paradis des chefs
18h00 Ce soir
19h00 A communiquer
19h30 Poivre et sel
21h59 Sports Alberta
22h05 Téléjournal
22h29 Le point
23h00 Mozart: La cassure

Mardi 25 juin

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Caliméro
11h30 P'tits Pierrafeu
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h30 Cinéma: Les fugitifs
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Aventures de Popeye
17h00 Chasse aux trésors
18h00 Ce soir
18h30 Propos et confiance
19h00 Allo Boubou
20h00 Oiseaux se cachent pour mourir
21h00 Dallas
21h59 Sports Alberta
22h05 Téléjournal
22h29 Le point
23h00 Ciné: Le massacre de Kansas City

Mercredi 26 juin

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Grisu le petit dragon
11h30 Mordicus
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche

13h00 Reflets d'un pays
14h00 Le temps de vivre
15h30 Les artisans québécois
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 L'arche mobile
17h00 Histoire d'hier et d'aujourd'hui
18h00 Ce soir
19h00 Baseball des Expos: Montréal à Pittsburg
21h59 Sport Alberta
22h05 Téléjournal
22h29 Le point
23h00 Cinéma: Arenes sanglante

Jeudi 27 juin

10h30 Animagerie
10h45 Casper
11h15 Caliméro
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Il ne faut jamais faiblir
15h30 Traits de mémoire
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Temps X
17h00 Histoires extraordinaires
18h00 Ce soir
18h30 Propos et confiance
19h00 Génies en herbe
19h30 Grands films: Un jouet dangereux

21h59 Sports Alberta
22h05 Le téléjournal
22h25 Le point
23h00 Ciné: Traitement de choc

Vendredi 28 juin

10h30 Animagerie
10h45 Les écrivains français
11h15 Mon ami guignol
11h30 Un regard s'arrête
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Télé-feuilleton
15h00 Bizarre, Bizarre
15h30 Harold Lloyd
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 L'escapade
17h00 Grandes villes du monde
18h00 Ce soir
18h30 Propos et confiance
19h00 Pare Chocs: Défi 85
19h30 Vivre à trois
20h00 Hors Série: Quelques hommes de bonne volonté
21h00 Superstars
21h59 Sports Alberta
22h05 Téléjournal
22h29 Le point
23h00 Cinéma: Le grand embouteillage

LES PETITES ANNONCES

A VENDRE: Roulotte à patate mobile, avec deux poêles à patate frite, un grille de 24", frigidaire, génératrice "Honda 2200", etc... Téléphoner après 18h00 et demandez Louise Blais au 464-3251.

A VENDRE: 1979 AMC Spirit (très bonne condition) communiquez avec Louise tél: 422-2912, après 17h30 461-0451

CHAUFFEUR Offre mes services comme chauffeur pour vous déménager au Québec. Au plus tard le 20 mai. 431-0017 (soirée), 469-8213 (jour) 439-3710.

DAME DE COMPAGNIE: Recherche jeune fille pour demeurer chez-moi, gratuitement. Au centre ville. Contacter Mme Legris 488-2204.

DEMANDE D'EMPLOI Nous sommes à la recherche d'un emploi pouvant nous aider à apprendre l'anglais. Avons 9 à 10 ans d'expérience comme infirmières. Appelez France ou Louise 438-4974.

DEMANDE D'EMPLOI: Nous sommes à la recherche d'une personne qui aimerait faire du spectacle à temps plein (musique, gigue, animation, comédie). Appeler Gilbert Parent 922-5337.

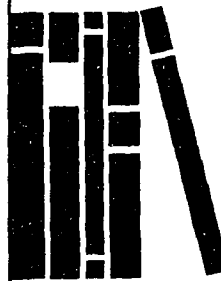
GARDIENNE J'offre mes services pour garder des enfants dans la région North Jasper. Contactez Cindy au 489-0992

GARDIENNE J'offre mes services pour garder vos enfants. J'ai travaillé dans une garderie et étudié en psychologie infantine. Composez 426-1156, Guylaine.

Moi, je me renseigne en français

Allocations familiales, pension de vieillesse, supplément de revenu, dès que j'ai besoin d'un renseignement sur un programme fédéral, c'est en français que je le demande.

Au besoin, communiquer avec le Bureau du Commissaire aux langues officielles en téléphonant à frais virés au (403) 420-3111. Il peut nous aider à obtenir des services en français.



Vos associations franco-albertaines



Celebrate
Canada's Heritage



Célébrons
notre patrimoine

1885-1985

FAITES-LE!



PARTICIPATION

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES



Pour tous vos besoins en assurance
personnel commercial vie invalidité
Ron Poirier, m.ed., président

Academy Insurance
8927F - 82 avenue
Edmonton, Alberta T6C 0Z2

Domicile: 465-3455
Bureau: 468-2435

PRIVÉ & ASSOCIÉS

Comptables Agréés
Edmonton 487-1035
High Prairie 523-3834
Rycroft 765-3773

Service français veuillez appeler Gerry Privé, C.A.

Benoiton & Associés Ltée Comptabilité - Impôt

202, 8815 - 92e rue
Edmonton, Alta T6C 0Z2 Tél: 469-9694
Grande Prairie, 201, 10029A - 100 ave. Tél: 532-3587
Dawson Creek, C.B. 102, 900 - 102 ave. Tél: 782-2840

DUROCHER, MACCAGNO, MANNING & SIMPSON

avocats et notaires

#801 Scotia Place, Tour #2

10060 avenue Jasper

Edmonton, Alberta Tél: 420-6850

"Cadrin Denture Clinic"

Bernard Cadrin

Edifice G.B., 9562 - 82e avenue
Entrée ouest, plancher principal
Bur: 439-6189 Res: 433-5704

INLAND
PRINTING LTD

9366 - 49e rue
Edmonton, Alta.
Marcel Doucet
Téléphone 468-5302



INLAND ADVERTISING
& PROMOTIONS LTD

9366 - 49e rue
Edmonton, Alta.
Daniel Nadon
Téléphone 465-9803

DR. R. D. BREault

DENTISTE

Stratheona Medical Dental Bldg.

Pièce 302, 8225 - 105e rue, Tél: 439-3797

Léo Ayotte

Raymond Piché

Ayotte Piché Insurance
Services Ltd.

Assurances, commerciale, automobile, maisons, vie.

Téléphone: 422-2912

202, 10008 - 109 rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4

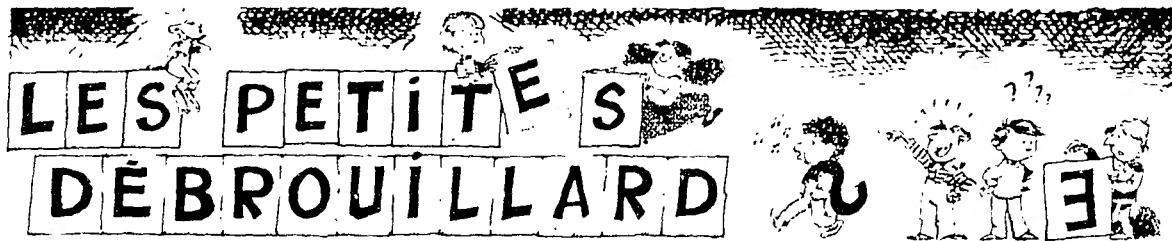
PAUL J. LORIEAU

Tél.: 439-5094

OPTICAL
PRESCRIPTION

Collège Plaza,
8217 - 112e Rue

Le Coin Des Enfants



Le papier déchiré

par le professeur Scientifex

Je vous propose cette semaine une expérience toute simple. Pour la réaliser, vous n'aurez qu'à déchirer du papier. Hum... Pas très scientifique, me direz-vous ? C'est ce que nous allons voir !

Faites deux entailles dans une page de papier journal (pas dans la page des petits débrouillards, bien sûr !). Arrêtez-les à 5 cm du bord, tel qu'indiqué dans l'illustration numéro 1. Si vous tirez sur les deux côtés de la feuille, parviendrez-vous à faire tomber la languette du centre ?

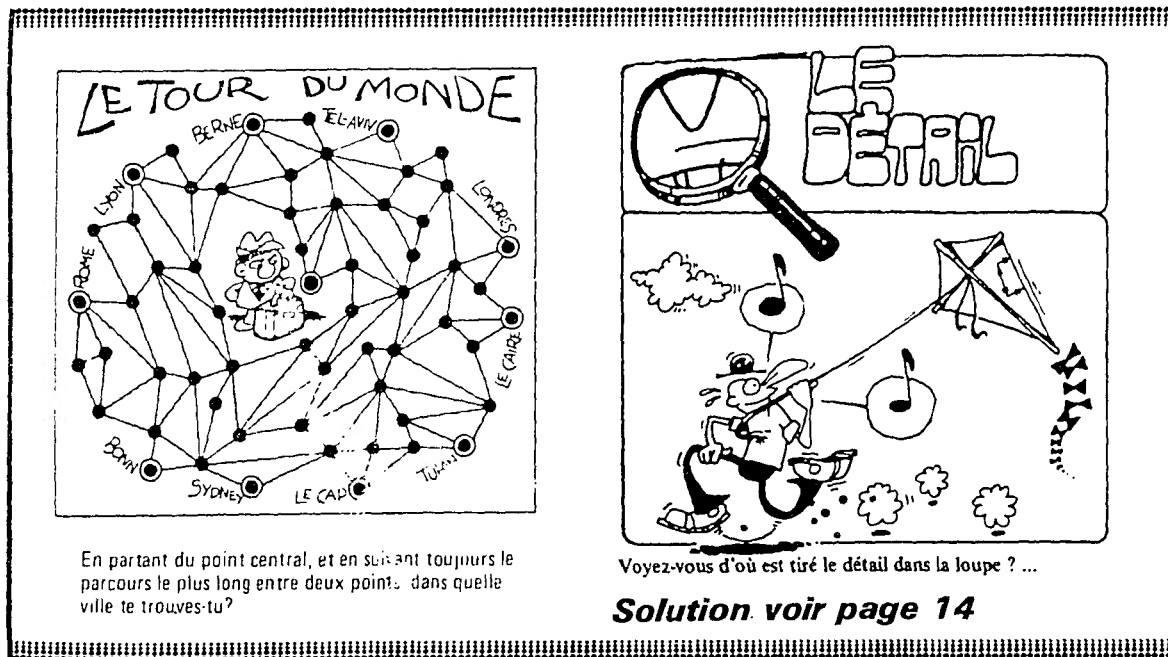
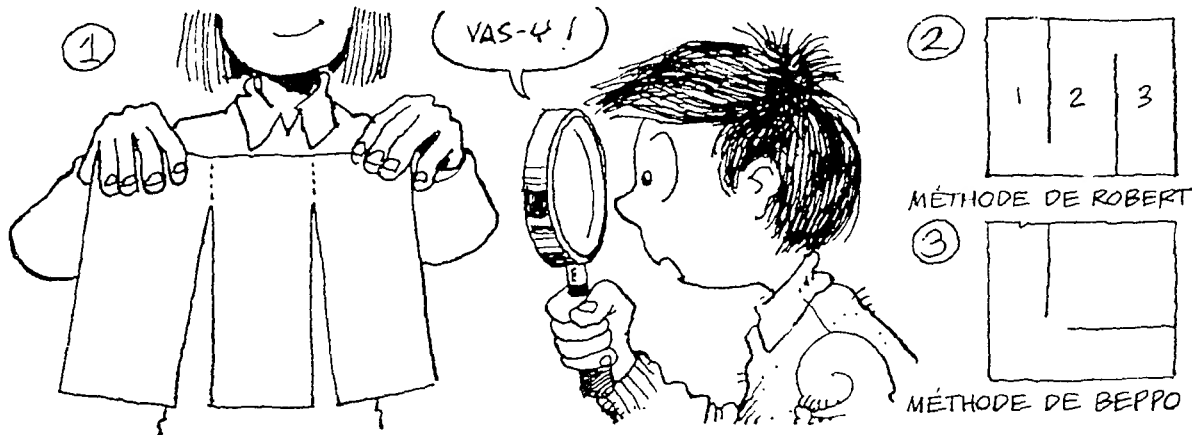
Vous vous rendez compte, dès le premier essai, que vous n'y arriverez pas. Répétez l'expérience aussi souvent que vous le voulez, en tirant doucement ou d'un coup sec sur les côtés

de la feuille. À chaque fois, le papier cédera seulement sur un côté, et la partie centrale restera attachée à une des languettes.

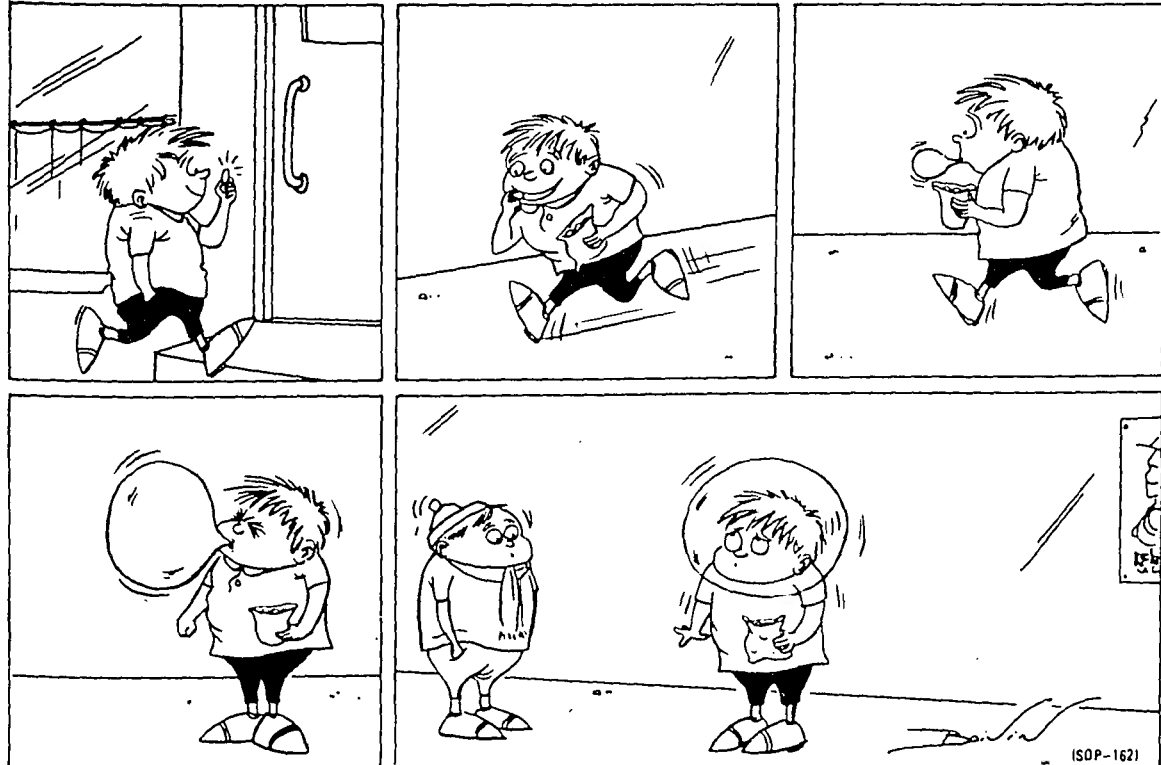
Même si vos coupures sont parfaitement égales, la feuille ne se déchire que d'un seul côté. Pourquoi ? Parce qu'une des entailles résiste moins que l'autre à la force que vous exercez. Elle s'allonge vers le bord de la feuille tandis que l'autre coupure reste intacte.

Tentez une autre expérience en découpant une feuille de papier comme l'a fait Robert (illustration 2). Là encore, vous ne réussirez pas à dégager complètement la languette du centre.

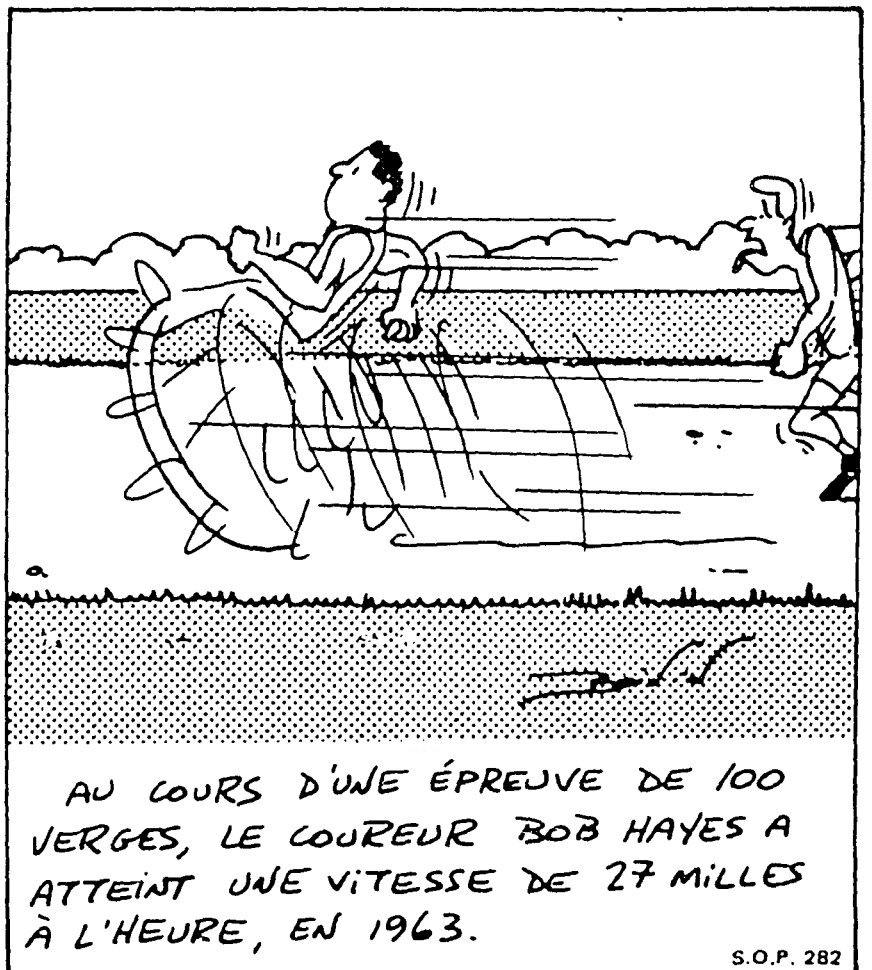
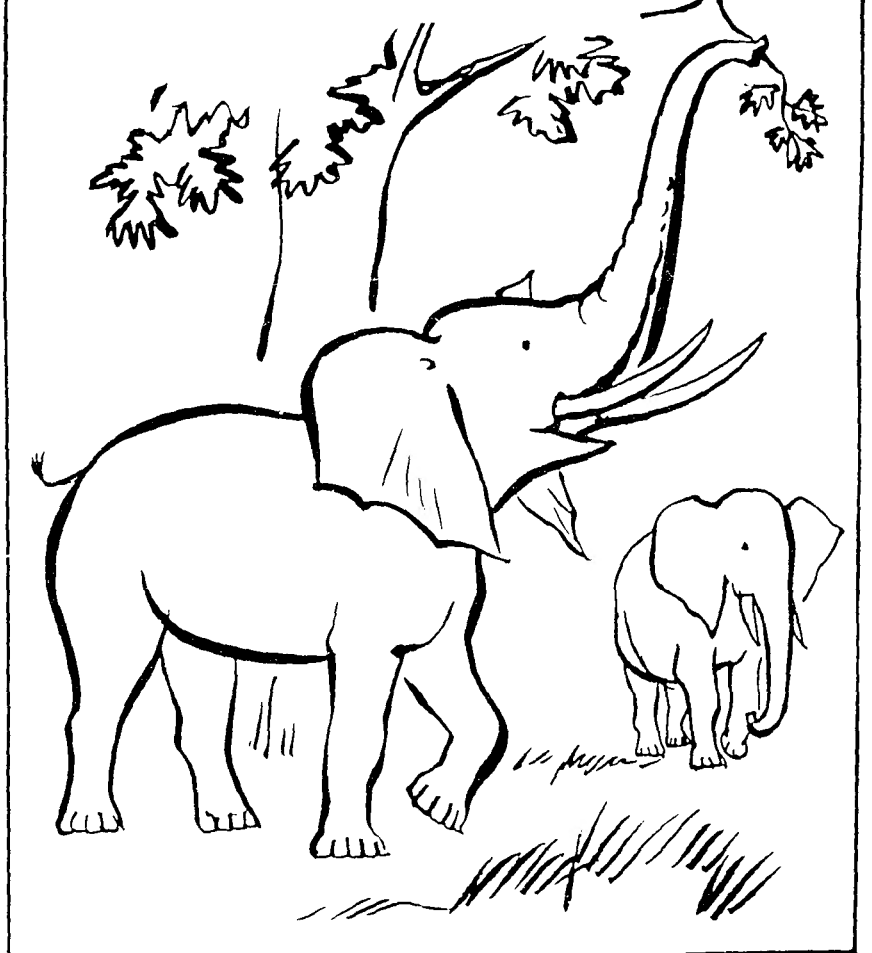
Pour terminer, répétez l'expérience avec la méthode de Beppo la grenouille. Peut-être a-t-elle trouvé la solution !



roffe



Dessin à colorier



Cette page est commanditée par



WEST EDMONTON MALL



48-SKATE

GRATUIT

Bon pour un tour
de manège, de patin ou
une attraction

Pendant les heures
publiques seulement



487-1550

Date

West Edmonton Mall Ltd. ne se portera responsable d'aucune blessure, perte ou dommage causé de quelque façon que ce soit pouvant arriver à quelqu'un ou être souffert par quelqu'un dans ou en utilisant les locaux à l'intérieur du Centre d'achat West Edmonton Mall, incluant, sans limitation, Fantasyland et la patinoire.

Echos de Rivière-la-Paix

Ça marche à Rivière-la-Paix!

par Simone Laberge

Le Comité de Parents de Tangent (CPT), comme l'an dernier, a organisé une "Marche NATURE" pour souligner la Semaine nationale d'Education Physique.

"Une quarantaine de participants, par-

tagés en trois catégories de marcheurs ont exploré cette année, un nouveau sentier forestier, lequel faisait voir de nouveaux paysages et une vue splendide de la Rivière-la-Paix" de dire Annie Laurin une des organisatrices.

Des prix ont été dé-

cernés aux gagnants, i.a. aux premiers ayant complété les cinq kilomètres de marche. Une médaille de l'Emblème des Franco-Actifs est allée au premier et les 2e ont reçu un cinq dollars.

Première catégorie (6 à 12 ans)

Judy Langlois et Christine Knitted

Deuxième catégorie (12 à 18 ans)

Jason Demers et Daniel Bourassa

Troisième catégorie (18 à 90 ans)

Lucien Ouellet et Philippe Ouellet

Toujours selon Madame Laurin, les marcheurs ont été encouragés cette année par des supporters (sponsors). Et les profits de la mar-

che iront dit-elle d'abord, pour défrayer les frais de la St-Jean, et aussi des autres activités

annuelles organisées par le CPT telles: la Ste-Catherine, le Souper à la Canadienne et la Fête de Noël des

petits. A tous les supporters de la marche, le CPT veut dire un grand merci

Par ci, par là

par Simone Laberge

JEAN CÔTÉ:

Le 23 juin prochain, la paroisse de Jean Côté fêtera le 50e anniversaire de prêtrise de leur curé, le Rév. Marcel Proulx. Tous les paroissiens et les amis sont invités. Info: 323-4545

GIROUXVILLE:

Le village de Girouxville veut annoncer que le terrain de golf est maintenant ouvert au public. Le membership est fixé à 50\$ par famille, 25\$ par individu et 3\$ par partie. Le terrain est ouvert en tout temps.

FALHER:

L'arène de Falher aura sa nouvelle façade. C'est ce qu'a décidé le Conseil de la ville de Falher lors de sa dernière réunion le 29 mai dernier. Dès juillet on procédera à la démolition de la façade actuelle, et à l'automne on espère que le tout sera terminé.

JEAN CÔTÉ:

Les 29 et 30 juin prochain la paroisse de Jean Côté sera en fête, on y célébrera le 50e anniversaire de la paroisse. Tous les anciens sont invités à se joindre à ces célébrations, de même que les paroisses environnantes. Les festivités se poursuivront jusqu'au 1er juillet pour la fête du Canada auquel tous sont invités. Info: 323-4434 ou 323-4339



La St-Jean Baptiste le 22 juin à Tangent

Programme:

14h00 **Parade bicyclette** par les jeunes
suivi: Jeux pour tous -
Sciage - Tirage à la corde
Course ... et autres ...

Carrefour: Livres, disques, etc ...

16h00 **Messe en plein air**

17h30 à 19h00 **Souper Barbecue**
5.00\$ - l'assiette

Suivi: du traditionnel **Feu de la St-Jean**

Informations: 359-2126 ou 359-2187

Cette fête est organisée par le Comité des Parents de Tangent.



Année internationale de la Jeunesse

"Musique en fête!"

Pour tous les jeunes de 9 à 16 ans. Veuillez faire parvenir votre inscription avant la fin de juin à Danielle Juneau, St-Isidore, Alberta, T0H 3B0

ATELIERS:

- Chanson
- Rythme et percussion
- Construction d'instruments musicaux
- Arrangements musicaux
- Composition d'une chanson
- Bricolage d'un décor pour la scène
- Théâtre
- Magie



BUT: Monter un spectacle musical et théâtral qui sera présenté dans une fête.

QUAND: Toute une semaine durant l'été

LIEU: Dans votre village ...

COUT: 10\$ payable seulement au début du projet

HORAIRE DE CHAQUE VILLAGE

24 juin au 30 juin: Jean Côté
1er juillet au 7 juillet: Peace River
8 juillet au 14 juillet: Falher
15 juillet au 21 juillet: Tangent
22 juillet au 28 juillet: Girouxville
29 juillet au 4 août: Donnelly et Guy
5 août au 11 août: St-Isidore
12 août au 18 août: Marie Reine
19 août au 25 août: McLennan

*Pour s'inscrire ou pour de plus amples informations:
Danielle Juneau 624-8549
A.C.F.A. 837-2026*

Les copains fêtent la St-Jean et vous êtes invités à y participer

PROGRAMME

Vendredi, 21 juin

- arrivée au terrain des copains et installation des campeurs
- activités libres

Samedi, 22 juin

10h00 à 13h00: Jeux libres
13h00 à 16h30: Jeux d'équipes - préliminaires
17h00 à 18h30: Souper
18h30 à 22h30: Jeux d'équipes - finale
22h30 à ... : Feu de la St-Jean

Dimanche, 23 juin

- Repos
- Jeux libres
- Départ

Repas - menu

Salades de: patates, macaroni et légumes; Galantine au poulet; viandes froides; petits pains; dessert; breuvages

OÙ? Camp des copains - Lynbrook

COMBIEN? 5.00\$ / membres
7.00\$ / non membres
6 ans et moins: gratuit

INFORMATION:

Cote Sud: Bernard Girard, 466-2950
ACFA régionale, 469-4401

Cote Ouest: Ernest Aumont, 487-6930

N.B.: Vous êtes priés d'apporter votre eau potable.

On vous attend!

RABAIS

Les Ateliers "Kitchen Decor"

McLennan, Alberta

Pour tout achat d'armoire de cuisine vous recevrez gratuitement: deux bancs de comptoir en chaîne hauteur 18 pces et / ou 24 pces.

ARMOIRES DE CUISINE

RAMPES ET ESCALIERS

VANTÈS, MEUBLES

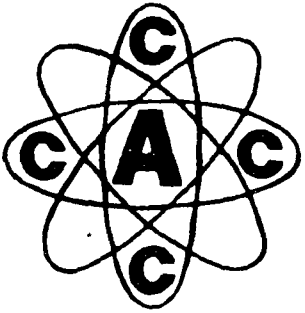


Tél: 324-3875

21 modèles de portes

Souvent imité, mais jamais égalé

Le Franco, en Alberta depuis 1928



CONSEIL ALBERTAIN de la COOPERATION

Vos intérêts économiques

Coop de Falher

Rapport du président

L'année dernière a été une année de restrictions, mais avec une gérance soigneuse nous avons été capable de maintenir une marge de 3.8%. Nos membres ont maintenant 35% d'équité dans le magasin. Nous avons installé des congélateurs et des frigidaires à viande, et nous venons d'ajouter une couche de peinture neuve pour faire reluire le magasin.

Le Conseil d'administration ont tenu leurs réunions mensuelles. Ils ont fait présence en bon nombre à plusieurs autres activités de la coop. J'ai été à l'assemblée annuelle à Saskatoon. Nous avons eu plusieurs événements spéciaux tels qu'un petit déjeuner aux crêpes qui fut un grand succès.

Cette année sera une autre année de déci-

sions attentives; nous devons être certains de donner un bon service; de bons produits et des prix compétitifs. Ceci peut seulement être possible avec le support des membres et avec une bonne gérance. Nous devons recruter des jeunes membres dans l'association puisqu'ils sont notre futur. Il faut se souvenir que nous seuls, comme membres, peuvent rendre cela possible.

J'aimerais remercier le Conseil d'administration, la gérance et le personnel pour un travail bien fait. Ensemble, et avec de la coopération de toute la communauté, notre association sera un succès.

Soumis respectueusement,

Raymond Rey

Une nouvelle maison d'édition française à Régina

Une nouvelle maison francophone d'édition est entrée en opération à Régina le 15 mars dernier, et publiera un premier ouvrage en juin.

"Les Editions Louis Riel" ont été fondées par René Rottiers, bien connu dans l'Ouest canadien pour son implication dans la francophonie et son travail pendant plus de dix ans à Radio-Canada, Régina.

L'un des buts des "Editions Louis Riel" est de stimuler la production littéraire dite "populaire" dans l'Ouest. C'est-à-dire de permettre à tous les francophones qui aimeraient écrire, soit l'histoire de leurs

ancêtres, soit celle de leur communauté, par exemple, de tenter au moins de la faire. La première production de la nouvelle Maison d'édition: "Mon homestead mes amours" s'inscrit dans cette catégorie et constituera le premier ouvrage d'une série intitulée: "Monographies de la francophonie dans l'Ouest canadien".

La seule maison d'édition francophone à l'ouest de Winnipeg sera bien sûr aussi au service d'auteurs chevronnés, dont plusieurs ont déjà produit des chefs-d'oeuvre. Elle se propose également de produire du matériel didactique

en français spécialement destiné aux écoles d'immersion, ainsi que des ouvrages portant sur le folklore, la poésie, l'histoire et la littérature.

Par ailleurs, en donnant à la nouvelle maison d'édition le nom de Louis Riel, le fondateur a voulu honorer à la fois la nation métisse et son chef, en qui il voit le symbole de la lutte constante de la minorité francophone de l'Ouest pour le respect de ses libertés. Le centenaire que nous commémorons cette année de la condamnation et de l'exécution de Louis Riel à Régina en fournissait l'occasion idéale.

Informez-vous au sujet du Fonds du patrimoine

96% des Albertains veulent que le Fonds du patrimoine continue. Mais un nombre important veut en savoir d'avantage au sujet de ce fonds unique et comment il travaille pour nous tous.

Nous voulons des réponses aux questions telles: Comment le Fonds du patrimoine aide-t-il à diversifier notre économie? Comment aide-t-il à créer des opportunités d'emploi? Que fait-il pour le secteur de l'agriculture? Notre santé et nos loisirs? L'éducation?

Voici comment:

Pour répondre à ces questions et à beaucoup d'autres, encore une série de dépliants est disponible. Prenez-en un des porte-revenus situés dans les succursales des Treasury Branch et de nombreux édifices publics. Ou vous pouvez poster ce coupon.

Alberta
TREASURY



À: Alberta Treasury, salle 434, édifice Terrace,
Edmonton, Alberta T5K 2C3

Oui, j'aimerais un dépliant sur le Fonds du patrimoine traitant des sujets que j'ai coché:

- | | | | |
|---|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Agriculture | <input type="checkbox"/> Développement énergétique | <input type="checkbox"/> Bilan du Fonds | <input type="checkbox"/> Recherche médicale |
| <input type="checkbox"/> Élargissant l'horizon économique | <input type="checkbox"/> Environnement | <input type="checkbox"/> Logement | <input type="checkbox"/> Pour les besoins futurs et les générations à venir |
| <input type="checkbox"/> Éducation | <input type="checkbox"/> Santé publique | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Loisirs |

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE/VILLAGE _____

CODE POSTAL: _____

(S.V.P. imprimez clairement)



"La coopérative:
un instrument
de développement"

Congrès national
du mouvement
coopératif

28 - 29 - 30 juin
1er juillet 1985
au Edmonton Inn

Pour de plus amples
renseignements communiquez
avec le C.A.C. au numéro
465-7818

L'actualité québécoise

Guide des affaires au Québec

La compagnie Price Waterhouse a publié récemment un guide traitant des conditions d'investissement au Québec. La présente brochure a pour but de fournir à l'investisseur étranger des renseignements sur les perspectives offertes par le Québec en matière de commerce et d'investissement. L'investisseur qui exerce déjà une activité au Québec, constatera que cette province partage avec le reste du Canada une infinie variété de questions et de sujets. C'est pourquoi Price Waterhouse a publié en plusieurs langues un autre guide intitulé "Investir au Canada". Le commentaire du présent guide se contente ainsi de donner au lecteur intéressé par le Québec, un aperçu des lois, des règlements et des programmes en vigueur au Canada. Il met essentiellement l'accent sur les faits et chiffres qui caractérisent le Québec.

Le Québec offre de riches perspectives d'investissement. Son hydro-électricité à bon marché, sa main-d'œuvre importante et l'abondance de ses matières premières intéressent tout particulièrement l'investisseur. Le perfectionnement de ses moyens de transport, l'existence d'encouragements intéressants dans les cas particuliers et le taux d'imposition effectif combiné le plus faible au Canada pour les sociétés, voilà autant d'aspects à envisager. Le Québec est très favorable à l'investissement étranger, qui peut être structuré avec beaucoup de souplesse. Enfin, des vastes accords fiscaux de réciprocité avec la plupart des pays industrialisés réduisent la possibilité d'une double imposition pour l'investisseur étranger au Québec.

Population et langue

En 1983, le Québec comptait environ 6,500,000 habitants, soit environ quatre habitants par kilomètre carré. La France en regroupe 97 par kilomètre carré et l'Italie, 188. Près de la moitié de la population du Québec (45%) habite la région métropolitaine de Montréal. La faible densité de la population n'est cependant pas l'indice d'un marché restreint. En fait, 85 millions de personnes habitent dans un rayon de mille kilomètres de Montréal. Le Québec est donc une sorte d'accès à tout le continent nord-américain.

Encouragements à l'investissement

Les investisseurs étrangers, qu'il s'agisse de particuliers ou de sociétés, ne sont pas exclus ou défavorisés dans l'attribution de l'aide financière gouvernementale. Leurs demandes, ainsi que celles des citoyens canadiens ou des résidents québécois, sont jugées selon le critère global "davantage pour le Québec".

Donc, si vous êtes intéressé à recevoir le Guide des affaires au Québec, soit en version française ou anglaise, vous n'avez qu'à nous contacter au Bureau du Québec à Edmonton. Les renseignements fournis dans ce document ont été réunis en juin 1984. Sauf indication contraire, ils reposent sur les données disponibles à ce moment.

Source: Pierre Noël (423-6651)
Bureau du Québec à Edmonton

Complexe francophone suite de la page 1.

moins à partir de l'an prochain.

L'idée d'un complexe francophone a aussi été reçue favorablement, tout comme celle d'incorporer la bibliothèque du Carrefour à la bibliothèque municipale. Le maire a indiqué à l'ACFA quelles personnes contacter à l'hôtel de ville pour faire avancer ces dossiers.

Pour ce qui est du bilinguisme dans la publicité des Jeux Olympiques de 1988, le maire Klein a dit qu'il n'avait aucune autorité dans ce domaine, mais l'ACFA lui a quand même demandé de ne pas manquer une occasion d'user de son influence sur ce point.

A la suggestion de franciser le titre des plus importants

endroits publics et touristiques de la ville (par exemple Heritage Park), le maire a demandé aux délégués de lui envoyer à ce sujet une lettre officielle qu'il portera à l'attention du conseil de ville.

On comprend donc que la délégation de l'ACFA régionale soit sortie satisfaite de cette rencontre avec

le maire de Calgary. Les bases d'une coopération ont été jetées, il reste maintenant à construire sur ces bases. La Semaine francophone, en particulier, doit devenir une tradition qui permettra aux Canadiens français non seulement de s'affirmer, mais aussi de mieux se connaître entre eux et de mieux se faire connaître des autres.

ACCORDEUR DE PIANOS
11309 - 125e rue Edmonton, Alberta T5M 0M8
Téléphone: (403) 454-5733
Déry Piano Service
J.A. Déry, R.T.T.
Denis Busque, R.T.T.



Allstate Richard Asselin
Agent
Calgary Trail Centre
5542 104 rue, Edmonton, Alberta
Téléphone (403) 435-3842
ASSURANCE AUTO - FEU - VIE

Maison à louer

Maison pour "exécutif" avec une suite au sous-sol directement en face de l'école Maurice Lavallée

- dès le 1er septembre 1985
- 1000\$ par mois
- communiquez avec:

Jean McBean
tél: 466-9262
après 18h00

Howard & McBride Ltd.
Salons funéraires
10045 - 109e rue
Edmonton, Alberta

Service complet en français

M. Luc Lafrance
gérant

Mme Annette Brissette
directeur de musique

422-1141

- Fort Saskatchewan
- Spruce Grove
- Stony Plain
- St-Albert
- Ardrossan
- Gibbons, Bon Accord

Les familles de l'Alberta se fient à notre maison depuis 1921. Nous nous engageons à continuer de fournir un service digne d'une telle confiance. Nous continuerons à offrir une vaste gamme de prix afin d'accommoder toutes les familles et tous les budgets.

Commencez bien la journée

AU CAFÉ SHOW

du lundi au vendredi de 6h00 à 9 heures.



André Roy
Normand Fontaine
Marie-José
Turcotte

CHFA
Radio-Canada
en Alberta



Vous recherchez une éducation française et catholique de qualité?

Eh bien, adressez-vous au

Collège Mathieu (à Gravelbourg en Saskatchewan) la seule institution privée coéducationnelle française et catholique dans l'ouest, qui offre ses services aux Canadiens(nes) français(es).

Le Collège Mathieu vous offre les programmes suivants:

- 1- un programme académique qui ouvre les portes aux universités (françaises ou anglaises) ou aux écoles techniques,
- 2- un programme de pastorale qui aide aux jeunes à s'orienter dans la vie comme chrétien et catholique,
- 3- un programme culturel qui permet aux jeunes d'exprimer leur culture canadienne-française par le chant, la musique, le théâtre, la radio, l'artisanat, etc ...
- 4- un programme de sport qui encourage tous(tes) les étudiants(tes) à se développer en s'amusant au niveau intra-muros et qui permet aux athlètes à s'épanouir dans des équipes de compétition,
- 5- un pensionnat pour filles et garçons

Vous êtes intéressés à inscrire votre enfant ou à recevoir plus d'information? Eh bien, complétez le coupon ci-bas et adressez-le à:

Florent P. Bilodeau
Directeur-général
Collège Mathieu
Sac 20
Gravelbourg, Saskatchewan
S0H 1X0 (Tél: (306) 648-3105)

S.V.P. cochez votre choix et adressez ce billet à l'adresse ci-haut.

- _____ Je désire recevoir une formule d'inscription.
- _____ Je désire recevoir plus d'information par le courrier.
- _____ J'aimerais recevoir la visite du responsable du recrutement en vue d'étudier la possibilité de m'inscrire (d'inscrire mon enfant) à l'automne 1985.

NOM:

ADRESSE:

TÉLÉPHONE:

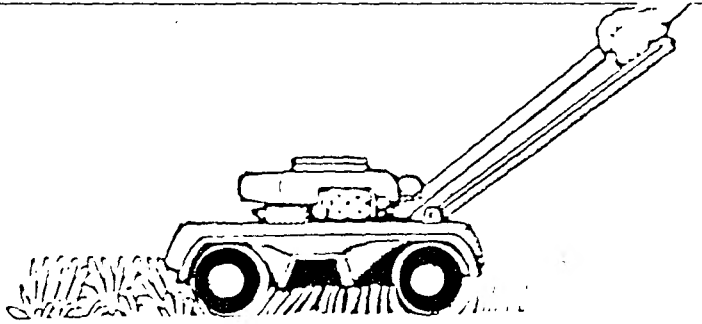
NOM DE L'ÉTUDIANT:

ÂGE: SEXE: GRADE:



OFFRES D'EMPLOI

LES ÉTUDIANTS EN VIENDRONT À BOUT!



Quelle que soit la tâche à faire, chez vous ou dans votre entreprise, nous avons l'étudiant sur lequel vous pouvez compter.

SEMAINE DE PROMOTION DE L'EMPLOI DES ÉTUDIANTS du 17 au 21 juin

Adressez-vous au
Bureau d'embauchage des étudiants
de votre localité

**Embauchez
des étudiants**

Canada Employment and Immigration Canada Alberta

OFFRE D'EMPLOI

Ecole "Immaculate Conception"

professeur de la maternelle

Le district scolaire catholique de Peace River #43 a besoin d'un professeur pour le niveau de la maternelle.

La maternelle opère 1/2 journée en anglais et 1/2 journée en français. Le candidat devra posséder un certificat du E.C.S. (Early Childhood Services) ou un permis d'enseignement.

S.V.P. faire parvenir un résumé complet et des références à:

Dr. Thomas D. Halbert
Surintendant des écoles
Autorités scolaires
catholiques du North Peace
Peace River, Alberta
T0H 2X0
Tél: (403) 624-3956

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES embarque maintenant dans une nouvelle phase excitante de son développement en tant que Société de la Couronne. Notre technologie avance et l'étendue de nos intérêts s'agrandit avec l'expansion et l'amélioration de nos services à notre clientèle, individus et commerçants.

TRAVAILLEURS DES POSTES À TEMPS PLEIN

La Société des Postes Canada est présentement à la recherche de personnel pour un travail à temps partiel à l'intérieur de l'usine de triage au Nord-Est de Calgary. Vous devez être en mesure de travailler en équipe de relais dans une atmosphère "d'usine" et être physiquement capable de porter jusqu'à 30 kilogrammes de courrier. Un emploi à plein temps dans l'avenir demeure une possibilité. Pour être considéré pour un de ces postes il vous faut une expérience dans un des domaines suivants:

- Entrepôt / contrôle de l'inventaire
- Production / expérience d'un travail à la chaîne dans une usine ou centre de triage.
- Expérience cléricale pour classer et classer des documents et des dossiers dans des conditions de grand volume et de travail rapide.

Vous devriez également avoir un excellent record de performance, être fiable et capable d'initiative, qualités dont vous auriez fait preuve dans les postes que vous avez occupé antérieurement. Vous devez aussi être en bonne forme physique.

Nous vous invitons à soumettre un résumé en détail de votre expérience et de vos qualifications au complet d'ici le 18 juin 1985 à:

**Centre d'emploi
Société Canadienne des Postes
Calgary, Alberta
T2E 7T9**

Un employeur d'offre active.

Société Canadienne des Postes



SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Si vous possédez une expérience du domaine immobilier parajuridique, une compétence éprouvée en secrétariat, le poste offert à notre service juridique peut vous intéresser.

Nous sommes à la recherche d'un(e) secrétaire d'expérience capable d'assumer la responsabilité de la préparation de documents relatifs à l'immobilier. Le (la) candidat(e) doit compter au moins six années d'expérience dans le domaine juridique et avoir de l'acquis en matière d'immobilier, d'hypothèques et de crédit-bail.

Petro-Canada est la plus importante société pétrolière canadienne appartenant aux Canadiens et, en tant que telle, elle jouit d'une perspective canadienne unique et s'engage à servir les intérêts énergétiques du Canada à long terme. Les employés de Petro-Canada sont très bien rémunérés et bénéficient d'excellents avantages sociaux. Ils travaillent dans un milieu propice à l'épanouissement professionnel.

Si le poste vous intéresse, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae à:

Kim Sikora
Coordonnateur à
l'embauchage
Planification des
Ressources humaines
Ressources Petro-Canada
C.P. 2844
Calgary, Alberta
T2P 3E3

Pour le moment nous ne prenons pas en considération les candidatures soumises par des agences.



Fédération des Jeunes Canadiens-Français
1, RUE NICHOLAS, PIÈCE 602, OTTAWA, ONTARIO - K1N 7B6
TÉL: (613) 236-8864

OFFRE D'EMPLOI

LA FÉDÉRATION DES JEUNES CANADIENS FRANÇAIS suscite des candidatures pour une personne remplissant le rôle de

RECHERCHE ET ANALYSE

1) La F.J.C.F., est un organisme national formé par neuf associations de jeunes francophones et acadiens, âgés de 15 à 25 ans, vivant à l'extérieur du Québec. La Fédération joue un rôle de concertation et de coordination avec ses membres et un rôle de lobbying national pour ses membres.

2) Le poste:
Parmi ses tâches et sous la responsabilité du directeur général, l'agent de recherche et d'analyse:

- a) assurera la liaison avec les organismes provinciaux;
- b) sera responsable du dossier formation;
- c) analysera avec les membres, la situation des jeunes francophones vivant à l'extérieur du Québec;
- d) devra développer des programmes pour le développement des jeunes qui seront proposés aux différents ministères fédéraux;
- e) devra coordonner quelques autres dossiers spécifiques, tels Parlement Jeunesse, Télévision Jeunesse, etc.

3) Le candidat/la candidate recherché/e se caractérise par:

- une excellente maîtrise du français parlé et écrit et une bonne connaissance de l'anglais;
- une aptitude à travailler avec et pour des jeunes dans le domaine de développement communautaire;
- une excellente compréhension des milieux acadiens et francophones à l'extérieur du Québec; soit en être originaire, soit y avoir vécu pour au moins cinq ans.

4) Date de fermeture du concours: Le 21 juin 1985

5) Date d'entrée en fonction: Le 1er septembre 1985

6) Lieu de travail: Ottawa

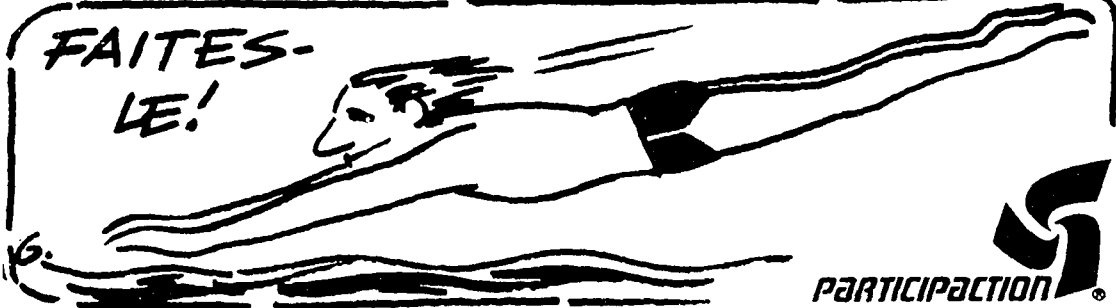
7) Salaire: A négocier

8) Ce concours est ouvert aux femmes et aux hommes.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Ronald BISSON
Directeur général
Fédération des jeunes Canadiens français
1, rue Nicholas, pièce 602
Ottawa, Ontario
K1N 7B6

**FAITES-
LE!**



PARTICIPATION

LE COLLÈGE MATHIEU



situé à Gravelbourg en Saskatchewan
est à la recherche
d'un professeur de musique
pour combler le poste suivant:

RESPONSABILITÉS:

- enseigner le solfège en 8e et 9e année
- diriger une chorale
- coordonner les activités du centre culturel du Collège Mathieu "Le Mat"
- coordonner un (des) spectacles musicaux

EXIGENCES:

- formation en musique et en pédagogie
- maîtrise du français
- formation ou expérience en animation et en coordination de programmes

SALAIRE:

à être négocié

Si vous êtes intéressé à poser votre candidature vous êtes prié de le faire en faisant parvenir votre curriculum vitae avant le 21 juin 1985 à:

Florent Bilodeau
Directeur général
Collège Mathieu
Sac 20
Gravelbourg, Saskatchewan
S0H 1X0 (Tél: (306) 648-3105)

A la défense des droits des francophones

suite de la page 4.



de gauche à droite: La délégation de l'ACFA était composé de M. Francis MacMahon, Mme Myriam Laberge, présidente; M. Paul Poirier, directeur général; M. Alain Nogue et M. Georges Arès.

pour la minorité de langue française; c'est-à-dire qui "visera à établir un climat favorable à la croissance éducative, culturelle et linguistique en français" et qui "fournira à l'étudiant des occasions de développer une conscience de son identité et de son appartenance à la société canadienne-française dans un pays officiellement bilingue et dans un milieu multiculturel".

L'immersion n'est évidemment pas un substitut acceptable à un tel programme, affirme l'ACFA. "L'enseignement du français, langue seconde, loin d'être

sans effet, est détrimentaire au développement des francophones". De plus, le gouvernement a reconnu que l'immersion n'est pas conçue pour les francophones.

L'ACFA n'est pas d'accord pour qu'on propose idéalement aux commissions scolaires d'établir des classes pour la minorité de langue française dans les mêmes locaux abritant des classes d'immersion française, puisque "l'article 23 accorde le droit à des établissements distincts".

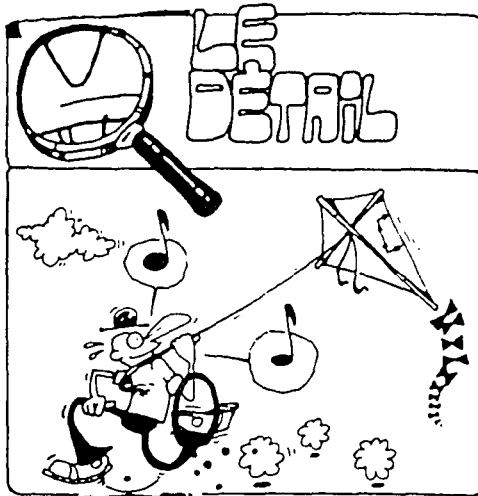
En ce qui touche "la participation véritable et significative" des parents à l'adminis-

nistration des services, l'ACFA est d'avis que le comité provincial "évitte la question avec l'introduction du concept des comités consultatifs locaux".

"Selon notre point de vue, les parents qui rencontrent les exigences de la Charte doivent être placés dans une position où ils pourront efficacement se prononcer sur des aspects comme l'identification des besoins éducatifs, les critères d'admission, l'emplacement des établissements scolaires, le curriculum, l'atmosphère de l'école, l'embauche du personnel, l'administration et le budget scolaire.

Solution:

Le coin des enfants



LE TOUR DU MONDE Londres.

Approvisionnement et Services Canada Supply and Services Canada

MATERIEL DU GOUVERNEMENT

VENTE PUBLIQUE

- Automobiles
- Camions légers

Inspection et vente

Vendredi le 21 juin 1985 09h00 à 15h00

Samedi le 22 juin 1985 09h00 à 12h00

Date de clôture

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 12h00, samedi le 22 juin 1985, date de clôture.

Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux.

Lieu de la vente

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA

Parc des véhicules des Services de disposition du matériel
15508 - 114 avenue
(à l'arrière de l'édifice)
Edmonton (Alberta)
(403) 420-3704

Canada

Rectificatif

Dans l'édition du Franco 5 juin 1985, sous l'article intitulé "L'ACFA reproche au Secrétariat d'Etat ..." il y aurait fallu lire: grâce à la somme de 350,000\$ que la Fondation de l'ACFA administre en place et lieu de la Fondation St-Jean.

Nous nous en excusons

Nominations CN



Douglas L. Fletcher John Sturgess

Les nominations de Douglas L. Fletcher au poste de premier vice-président, exploitation et John Sturgess à celui de premier vice-président, marketing sont annoncées par Ronald E. Lawless, président du Canadien National.

M. Fletcher est entré au CN à London en 1947 et il a occupé divers postes à l'exploitation au Canada et dans la filiale du CN aux E.U., le Grand Trunk Western Railroad. Vice-président de la région des Prairies du CN en 1982, il était promu cette année à la vice-présidence, exploitation, à la division ferroviaire du CN à Montréal.

M. Sturgess a commencé sa carrière au CN à Edmonton en 1957 à un poste d'ingénierie. Il a été muté au marketing en 1972 pour en assumer la vice-présidence, division du rail, en 1980.

Tous deux ont leurs bureaux au siège social du CN à Montréal.

Renseignez-vous sur le budget fédéral de 1985

De 8h à 20h, heure avancée de l'Est, tous les jours, du lundi au vendredi, composez sans frais le 1-800-267-0470. Vous pouvez aussi vous procurer les brochures ci-contre à votre bureau de poste ou au centre d'information du centre commercial le plus près de chez vous.

1-800-267-0470

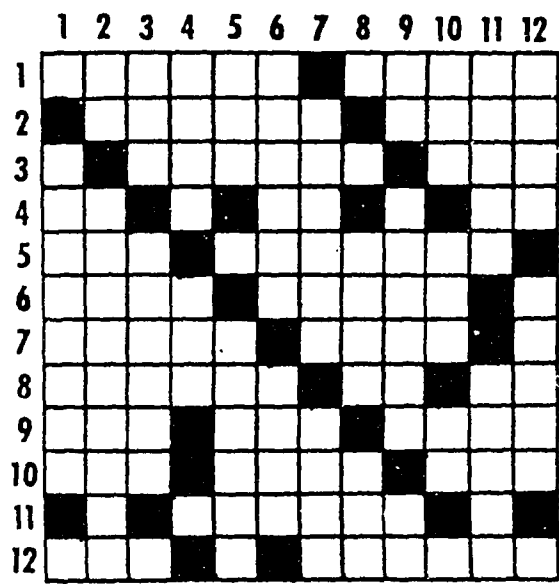


Ministère des Finances Canada

Department of Finance Canada

Canada

mots croisés



HORIZONTALEMENT

- 1 — Prén. de femme. — Tendrement aimé.
2 — Dixièmement. — Rude au goût.
3 — Transport de marchandises d'une province à une autre. — Pommade de blanc de plomb.
4 — En matière de. — Jumelles. — Du verbe être.
5 — Centre du pain. — Opinions fausses.
6 — Foyer de la cheminée. — Ville de Suisse.
7 — Faire tort. — Paysage.
8 — Jeune cerf. — Venu au monde. — Pron. pers.
9 — Saison. — Événement fortuit. — Indubitable.
10 — Partie du veau. — Endroit. — Condition.
11 — Cancans.
12 — Vieillesse. — Nouvelles, récentes.

VERTICALEMENT

- 1 — Solliciter.
2 — Chiffres romains. — Position, assiette.
3 — Place. — Bâties.
4 — Terre argileuse jaune. — Ure, inversé.
5 — Refuta. — Ville de Belgique.
6 — Emietteras. — Cache.
7 — Enlèveras. — Partie du corps humain.
8 — Nom gaélique de l'Irlande. — Adj. num.
9 — Exprime la surprise. — Sert à des pansements (pl.). — Connus.
10 — Troublé, peiné. — Chemin de ville. — Coutume.
11 — Imagination sans fondement (pl.). — Suspension des hostilités.
12 — Colères. — Inhumain, impitoyable.

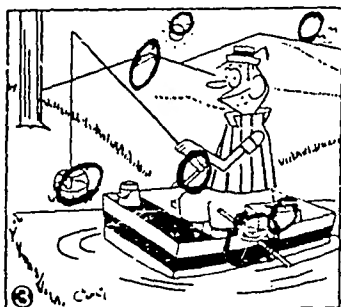
mots cachés

9 lettres cachées

1	C	R	E	T	E	M	I	S	S	I	O	N	F	I	O
2	A	N	F	R	O	U	E	I	A	V	P	O	R	T	S
3	P	R	I	E	R	O	N	T	L	R	E	A	E	O	E
4	E	R	O	M	S	R	O	U	A	A	R	A	L	E	R
5	E	G	E	O	E	I	U	E	I	A	E	E	E	A	
6	F	E	R	U	E	R	R	R	E	N	V	E	R	S	
7	E	R	O	S	E	C	R	I	E	N	T	R	E	E	S
8	R	E	D	S	N	N	I	L	L	S	E	N	T	R	E
9	O	T	E	E	I	T	R	L	A	R	S	E	N	A	L
10	N	R	S	R	O	U	L	E	R	A	T	E	T	E	P
11	T	O	U	S	S	E	U	R	B	R	I	N	R	R	F
12	F	E	T	E	M	O	N	N	A	I	E	S	E	E	E
13	A	R	M	E	T	R	O	C	U	C	A	S	S	E	R
14	R	A	N	N	E	E	C	O	U	R	T	I	S	S	A
15	O	T	E	R	A	I	E	N	T	E	P	R	E	T	I

Arsenal arme année	Féru ferai feront fête frère	ôteraient Pâles ports prieront preste proue prêt	Situer salaire solennellement
Brin			Trémousser trac tête tousseur tresse troc tissa
Crête court casser cape	Ivraie îles	Râler rire* robes rétro rose riront roulera	
Ecrouera envers entre entreprise épice entrées	Mission monnaies Nourrir noce Opérantes oseras		

Solution de la semaine dernière



1	R	O	C	A	D	E	S	A	L	U	T
2	R	O	B	U	S	T	E	A	R	E	
3	M	R	A	M	E	U	R	S	N		
4	I	L	T	E	R	E	L	D	E	S	
5	S	E	P	N	I	D	S	O	S	A	
6	E	S	E	T	M	A	C	R	T		
7	R	I	E	N	E	D	E	L	A	I	
8	E	N	T	E	R	S	I	L	O	S	
9	S	E	R	R	E	R	E	T	I	F	
10	S	E	V	E	P	E	S	E	A		
11	O	E	L	L	E	T					
12	C	O	U	R	S	E	B	E	R	E	T

AUTOMOBILE

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Les petits malentendus, les différents insignifiants qui ont pu vous opposer à certaines personnes vont s'estomper et une voie beaucoup plus harmonieuse va orienter votre vie sur le plan amical.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Votre esprit subira l'attrait de la nouveauté; vous vous enthousiasmerez trop facilement, mais vous vous en lasserez tout aussi rapidement. Vous bénéficierez d'aspects astraux favorables dans la conduite de votre vie amoureuse.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Quelques déceptions, des réactions un peu vives qui vous feront commettre des maladresses à l'égard de la personne qui vous aime mais vous pourrez compter sur des appuis amicaux.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
Pour certains: possibilités de rencontre ou satisfaction sentimentale attendue depuis longtemps. Pour les autres, pas de changements majeurs à prévoir mais ils sauront se contenter de ce qu'ils ont.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
Attaquez-vous à la réalité, soumettez vos idées. Méfiez-vous d'une personne jalouse de votre entourage. La personne qui vous aime connaîtra des retards et certains obstacles qui ne devraient pas diminuer son optimisme.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
Vous récolterez les fruits de vos efforts faits dans le passé. Vous aurez une vie sentimentale agréable et douce. Même l'amitié sera favorisée. Les événements prendront bonne tournure et vous pourrez compter sur des épreuves.

Connelly McKinley Ltd. Salon funéraire



10011 - 114e rue
Edmonton, Alta.
422-2222

9 Muir Drive
St-Albert, Alta.
458-2222

265 rue Fir
Sherwood Park
464-2226

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception

10830 - 96e rue
Dimanche: 10 h 30 et midi

Ste-Anne

16422 - 99A avenue
Dimanche: 10 h 30 et midi

St-Thomas d'Aquin

8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

St-Joachim

9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

St-Famille à Calgary

1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi



VOTRE HOROSCOPE



BÉLIER

du 21 mars au 20 avril
Votre vie sentimentale sera mieux protégée. Vous ferez preuve de chaleur, de compréhension et vous solidifierez sérieusement votre amour. Vous vous montrerez actif, entreprenant, audacieux.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Votre vie amoureuse va connaître des événements d'ordre assez important et bénéfique. Si votre cœur est libre, vous ferez une rencontre qui aura des conséquences heureuses sur votre avenir.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin
Il y aura beaucoup de joies à attendre sur le plan sentimental si vous ne vous montrez pas trop exigeant ni trop capricieux. Ne vous laissez pas aller à vos tendances dépressives.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Faites du charme, évitez de vous montrer extravagant et les résultats seront excellents. Tenez à éviter même les plus petits conflits. Donnez des témoignages de tendresse à la personne aimante et chaleureuse qui vous aime.

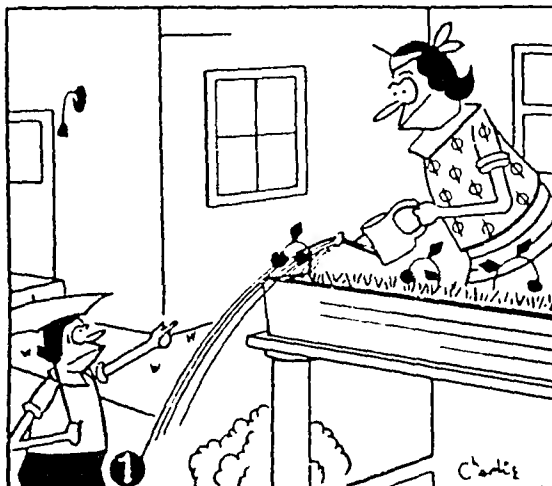
LION

du 23 juillet au 23 août
Vous saurez très habilement tirer votre épingle du jeu s'il y a des discussions. Méfiez-vous d'une personne aimée en qui vous avez confiance, elle risque de vous mentir. Un excès de nervosité est à craindre de la part de l'être cher.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
Vous pouvez espérer des moments très heureux sur le plan du cœur. Ne parlez pas trop, la discrétion sera votre meilleur atout. Ne donnez pas de sujet de jalousie à l'être cher et sachez prendre les décisions qu'on attend de vous.

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs.

LE DOSSIER "GRAVELBOURG"

Déclaration de Myriam Laberge, présidente de l'Association canadienne-française de l'Alberta

N.D.L.R.: Nous publions ci-dessous la totalité de l'allocution de Mme Laberge tenue à l'occasion de la conférence de presse du mardi 4 juin à propos de la situation des étudiants albertains devant se rendre à Gravelbourg en Saskatchewan pour recevoir des services d'éducation en français adéquats.

Lors d'importantes négociations qui ont eu lieu avec notre association à partir d'août 1983 jusqu'à février 1985, le ministre de l'Éducation nous a promis que le gouvernement albertain établirait des politiques, des directives et des procédures assurant un régime d'application convenable pour que les parents francophones puissent exercer leurs droits, en vertu de l'article 23 de la Charte canadienne des Droits et Libertés. L'ACFA est d'avis que la conjoncture actuelle, en ce qui touche les élèves inscrits au Collège Mathieu, à Gravelbourg, démontre l'absence d'action concrète par la province pour respecter ses engagements constitutionnels et pour donner une substance quelconque aux paroles du ministre.

Plus de trois ans après la ratification de la Charte, il est totalement injustifié que des parents franco-albertains aient à déboursier annuellement plus de 2,000\$ par enfant, en plus des taxes scolaires, pour bénéficier de programmes éducatifs au secondaire.

En l'absence de directives provinciales précises, les commissions scolaires locales peuvent formuler leurs propres politiques, même si elles causent préjudice à la minorité francophone. La situation à St-Paul en est un exemple frappant. A cet endroit, la commission du district public et celle du comté, ont retenu environ 1,000\$ en subventions provinciales qui auraient dû revenir aux parents dont les enfants étudient à Gravelbourg. Les parents à St-Paul doivent donc éponger un déficit de 3,000\$. Les commissions n'ont présenté aucune raison valable pour une telle décision. Pourtant le ministre de l'Éducation n'a pas cru bon d'intervenir de façon concrète.

En tant que parents intéressés, M. Laval Pelchat et M. Georges Leroux, ont tenté d'amener une solution au problème à St-Paul. La correspondance qu'ils ont rendue publique aujourd'hui témoigne de la frustration associée aux négociations avec les détenteurs du pouvoir dans ce domaine. Ils pourront commenter davantage à ce sujet dans quelques instants.

Dans ces conditions, il n'est pas surprenant de voir que plusieurs familles françaises s'assimilent, puisque l'alternative est de quémander sans cesse auprès du gouvernement et de négocier infructueusement auprès des commissions scolaires locales, pour la simple reconnaissance des droits déjà garantis dans la Charte.

Nous croyons qu'il est inopportun d'envoyer des élèves francophones dans une autre province pour qu'ils puissent recevoir les services. Cela devrait être source d'embarras pour tous les citoyens albertains. Il est injuste que ces élèves aient à porter le fardeau émotif associé la séparation de leur famille, s'ils veulent préserver leur culture, surtout s'ils viennent de régions où le nombre de contribuables francophones est suffisant pour justifier la mise sur pied de services, en vertu de l'article 23.

Le temps est venu pour la province, de prendre conscience de la réalité. Dans plusieurs secteurs de l'Alberta, le nombre justifie la mise en place de programmes aux niveaux secondaire et élémentaire, pour la minorité de langue officielle. Le gouvernement doit maintenant tenir compte des besoins exprimés par les parents, et s'assurer que des services financés à même les fonds publics, soient disponibles à l'intérieur de la province.

L'ACFA souhaite voir une "solution albertaine" en ce qui touche les droits éducatifs des Franco-Albertains. Nous croyons que cette réalisation est possible avec un minimum de tension du tissu social. Nous attendons impatiemment une expression concrète de bonne foi de la part du gouvernement.

